Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 243

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 16. Oktober 1968
Berne, mercredi 16 octobre 1968

2231

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 243

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 243 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung des EVD über den weissen Traubensaft der Ernte 1968. – Ordonnance du DEP concernant le jus de raisin blanc de la récolte 1968.

Konsultative Kommission für Handelspolitik. – Commission consultative de politique économique.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (2217)

Faillie: Succession répudiée de **Clémence André**, restaurateur, en son vivant, à Tramelan.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1968.
Première assemblée des créanciers: lundi 21 octobre 1968, à 14 heures, à la Brasserie Centrale, à Tramelan.
Délai pour les productions: 26 octobre 1968, art. 234 L.P.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2225)

Failli: **Eehenard Alexandre**, exploitant précédemment un commerce d'aquariums «Le Lagon», 6, rue Gevray, actuellement domicilié 3, rue des Deux-Ponts, c/o Clerc, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 14 octobre 1968.
Délai pour les productions: 5 novembre 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2226)

Faillie: **Madera S.A.**, importation et exportation de bois de toutes essences, précédemment 11, rue d'Italie, actuellement route de Collex, Collex-Bossy, Genève.
Propriétaire des immeubles suivants:
sur la commune de Collex-Bossy
a) parcelle Nº 2855, plan 18, sise à Collex, d'une superficie totale de 6229 m², avec bâtiments;
b) droit de superficie distinct et permanent sur la parcelle Nº 2865, plan 18, d'une superficie totale de 11 060 m².
Date de l'ouverture de la faillite: 17 septembre 1968.
Première assemblée des créanciers: mardi 29 octobre 1968, à 10 heures, salle des objets trouvés, 2, rue Ferdinand-Hodler, à Genève.
Délai pour les productions: 18 novembre 1968; pour l'indication des servitudes: 5 novembre 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2227)

Failli: **Poussin Jean**, entreprise de chauffages centraux, Perly-Certoux (dp) et 26, avenue Vibert (app), à Carouge.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 14 octobre 1968.
Délai pour les productions: 5 novembre 1968.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (2228)

Mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich, vom 24. September 1968, wurde über die Firma **Merksz Hans & Co.**, Löwenstrasse 24, 8001 Zürich, der Konkurs eröffnet.

Der gleiche Richter hat jedoch mit Verfügung vom 4. Oktober 1968 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1968 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern – Konkursamt, 2560 Nidau (2212)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven

Gemeinschuldner: **Odermatt Zeno**, Hauptstrasse 108, Nidau.
Datum der Konkurseröffnung: 24. September 1968.
Datum der Konkurseinstellung: 8. Oktober 1968.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis und mit 26. Oktober 1968 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2229)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Saräss S.A.**, fabrication, confection et vente d'articles en matière plastique, en tous genres et toutes applications de matériaux plastiques, se rapportant à l'industrie et au bâtiment, par ordonnance rendue le 31 juillet 1968 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 octobre 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 octobre 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1500.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2230)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Yalle S.A.**, achat, vente et échange de marchandises de toute nature, précédemment 78, rue de la Roseraie, actuellement 11, rue du Valais, à Genève, par ordonnance rendue le 20 août 1968 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 octobre 1968, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 octobre 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1500.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (2224)

Succession répudiée de feu **Joliat André**, en son vivant propriétaire et exploitant du restaurant Saint-Maurice, à Chevenez.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (2236²)

Auflage von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die **Action AG.**, mit Sitz in Zug, liegen den Beteiligten der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar zur Einsicht beim obgenannten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Publikation der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1968 beim Kantonsgericht Zug durch Klageschrift im Doppel einzureichen, ansonst sie in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2218)

Gemeinschschuldnerin: **Armaturen G.m.b.H. Basel**, Handel mit Armaturen und verwandten Produkten sowie mit Waren aller Art, Rebgasse 14, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2213)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: **SAPCA société anonyme de placements de capitaux**, à Lausanne.
Date du dépôt de l'état de collocation complémentaire, ensuite de l'admission d'une créance et d'une revendication tardives: 16 octobre 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 26 octobre 1968, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, art. 49 et 80 OOF.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1870 Monthey (2214)

Faillie: **Le Garenne SA.**, manufacture de feutres chapeaux, 1870 Monthey.
Date du dépôt: dès et y compris le 18 octobre 1968 à l'office des faillites de Monthey, où il peut être consulté.
Délai pour intenter action en opposition (art. 250 LPF): 28 octobre 1968, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
NB. L'inventaire des accessoires mobiliers hypothécaires est également déposé.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2231)

Les états de collocation des faillites ci-dessous mentionnées peuvent être consultés à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans un délai de 10 jours à dater de cette publication, sinon chaque état sera considéré comme accepté.

Dans ces faillites l'inventaire contenant l'état des revendications, ainsi que la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé à l'office. Les recours et demandes de cession doivent être faites dans le même délai de dix jours.

Faillis:
1º **Ecoffier Daniel «Adhérosol»**, entreprise de revêtement de sols, 80, route de Veyrier, à Carouge (Genève).
2º **Larpin Claude**, chauffeur, précédemment associé dans la S. n. c. Steiner & Larpin, gypserie-peinture, 12, chemin Tronchet, à Moillesulaz, domicilié actuellement 14, rue de la Poterie, à Genève.
3º **Orange François**, importation et commerce de produits alimentaires, 2, rue de l'Encyclopédie, à Genève.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (2219)

Gemeinschuldnerin: Firma **Bau & Leb AG** (Immobilien-Gesellschaft), Oberfeldweg 2, Ostermundigen.
Datum des Schlusses: 8. Oktober 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2232)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 14 octobre 1968:

Débitrice: **Profimeo S.A.**, opérations financières et commerciales, précédemment 82, rue du Rhône, actuellement chez Monsieur Griess, curateur, 22, rue de la Corraterie, à Genève.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. du Valais – Office des faillites, Martigny (2220)

Unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant

Dans la faillite de **Gaillard Gilbert**, de Nestor, représentant, Saxon, il sera procédé le lundi 18 novembre 1968, à 14 heures, au café de Saxon, à Saxon, à la vente aux enchères d'un immeuble appartenant au failli.

Les conditions d'enchère sont déposées dès le 7 novembre 1968 à l'office des faillites soussigné, où vous pouvez en prendre connaissance.

Terre de Saxon
Chapitre de Gaillard Gilbert, de Nestor

Nº	Fol. pl.	Nom local	Nature	Surface	Taxes m²	Au no.
3713	25	Guidoux	champ	2330 m²	Fr. 1.30	Fr. 3029.—

Estimation officielle: Fr. 5.— le m², soit Fr. 11 650.— la parcelle.

NB. Terrain nu.

1920 Martigny, le 11 octobre 1968 A. Girard, préposé

Ct. du Valais – Office des faillites, Martigny (2221)

Vente juridique

Faillie: **Société Rowex S.A.**, Lausanne.

Sur délégation de l'office des faillites de Lausanne l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère publique et au plus offrant lundi 21 octobre 1968, à 14 heures, au magasin Rowex S.A., Pré de Foire, à Martigny-Bourg, les objets suivants savoir:

un établi en bois, un tabouret, 2 scies à métaux, 2 chaises, une tenture rouge avec supports, 2 corps intérieurs de postes de télévision, une table de télévision, 2 installations de rayonnage d'exposition.

Conditions de vente à l'ouverture des enchères.

Paiement comptant.

1920 Martigny, le 12 octobre 1968

Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Uri – Konkurskreis Altdorf (2233)

Schuldner: **Rutishauser Sigismund, Rua-Leuchten,** 6460 Altdorf.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht Uri: 10. Oktober 1968.
Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 10. Februar 1969.
Sachwalter: OBTG, Ostschweiz. Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft, Kirchenstrasse 13, 6300 Zug.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 10. Oktober 1968, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Januar 1969, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Altdorf.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Graubünden – Konkurskreis Ilanz (2215)

Die Nachlassbehörde des Kreises Ilanz hat am 8. Oktober 1968 die der **Holzbauwerke Ilanz AG.,** Ilanz, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 8. Dezember 1968, verlängert.

7130 Ilanz, den 10. Oktober 1968

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
R. Toggenburg

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau – Bezirksgericht Baden (2222)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von **Messmer Martin,** geboren 1940, Metzger, Langäcker 68, Spreitenbach, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 24. Oktober 1968, 11 Uhr, im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 11. Oktober 1968 Bezirksgericht Baden II

Ct. de Genève – Tribunal de première instance, Genève (2223)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palaix de justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 25 octobre 1968, à 10 heures, sur l'homologation du concordat présenté par la **S.A. Frigo-Air,** ventilation, climatisation et installations frigorifiques, ayant son siège à la rue de Bâle, 16, Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 11 octobre 1968

Tribunal de première instance, Genève:
P. Guillot, commis-greffier

Etat de collocation dans concordat

(L.P. 249, 250, 293 etc.)

Ct. de Genève – Arrondissement de Genève (2234)

L'état de collocation des créanciers de **Savary Michel,** réparation et commerce postes de radio et de télévision, 2, rue des Terreaux-du-Temple, à Genève, en liquidation concordataire, est déposé à l'Office des faillites, 7, place de la Taconnerie, à Genève. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1200 Genève, le 16 octobre 1968 Le liquidateur: L. Mouchet

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(L.P. 316 p)

Ct. du Valais – Arrondissement de Martigny (2235)

Tableau de distribution des deniers

Le tableau de distribution des deniers dans le concordat par abandon d'actifs de **Huber Gérald,** sellier, à Martigny, en liquidation concordataire, est déposé au bureau de Me Francis Thurre, avocat, à Martigny, avenue de la Gare 29, avec le compte final, pendant un délai de vingt jours (20 jours) à partir de la présente publication.

Le tableau de distribution des deniers et le compte final peuvent être attaqués en justice dans le délai de 20 jours ci-devant fixé. A ce défaut, ils sont considérés comme acceptés par chaque créancier.

1920 Martigny 1, le 14 octobre 1968

Gérald Huber, sellier, Martigny,
en liquidation concordataire:
Le liquidateur: Francis Thurre, avocat

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich – Konkurskreis Unterstrass-Zürich (2216)

Mitteilung an die Gläubiger im Konkurse über die Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz, Stampfenbachstrasse 63 8006 Zürich (früher Bank für Grundbesitz AG)

A

Die Konkursverwaltung hat beschlossen, die privilegierten Forderungen zu begleichen und an die rechtskräftig kollozierten Gläubiger der fünften Klasse eine Abschlagszahlung von 20% (zwanzig Prozent) auszuschütten.

Die Auszahlung erfolgt durch die Bank Frei, Treig & Co. AG., Löwenstrasse 29/31, 8001 Zürich, auf zirka Ende Oktober 1968. Voraussetzung ist, dass der Original-Schuldtitel vorliegt, auf welchem die Auszahlung durch Aufdruck eines entsprechenden Stempels vermerkt wird.

B

Wir benützen die Gelegenheit, die Gläubiger über den weitern Verlauf des Verfahrens zu orientieren, wobei wir die Zirkularschreiben Nrn. 1 und 2 als bekannt voraussetzen.

1. Ein von einem abgewiesenen Gläubiger eingeleiteter Kollokationsprozess ist noch pendent, ferner ein Prozess über ein abgewiesenes Bauhandwerker-Pfandrecht. Ihm übrigen sind Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse in Rechtskraft erwachsen.
2. Verwertet wurden die Grundstücke in Hombrechtikon, Bubikon, Kirchberg (Norrenberg) und Stansstad (Fürigen). Das von der Gemeinde Hombrechtikon geltend gemachte gesetzliche Pfandrecht im Betrage von Fr. 231 660.— wurde mit Erfolg bestritten. Die öffentliche Versteigerung brachte jedoch lediglich einen Erlös von Fr. 36 000.—. Bei den übrigen Grundstücken konnten zum Teil etwas höhere als die vorgesehenen Erlöse erzielt werden. Pendent ist der Verkauf des Grundstückes in Aesch. Die Uebertragung des Grundstückes in Mitlödi auf den Käufer, konnte wegen des pendenten Prozesses über ein Bauhandwerker-Pfandrecht auch nicht stattfinden.
3. Die Schlussverteilung wird noch geraume Zeit nicht erfolgen können, da dies den Abschluss der Verantwortlichkeitsprozesse und die Erledigung der zahlreichen Konkursverfahren über Schuldner der Konkursitin voraussetzt. Unter Vorbehalt der Ergebnisse der Verantwortlichkeitsprozesse wird sich die Gesamtdividende in dem bereits bekannt gegebenen Rahmen halten.

8001 Zürich, 16. Oktober 1968

Die Konkursverwaltung
Dr. jur. A. Stahel Walter Treig

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

8. Oktober 1968.
Revisions- und Verwaltungsgesellschaft m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1967, S. 3123). Die Gesellschafterversammlung vom 18. September 1968 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung gesetzlicher oder statutarischer Kontrollstellenmandate, die Durchführung von Buchhaltungsrevisionen und Betriebsorganisationen sowie die Uebernahme von Verwaltungen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Stammkapital ist von Franken 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden, indem Dr. Erich Suter, von Affoltern a. A. und Küsnacht, in Hinwil, und Hans Ulrich Haffter, von Weinfelden, in Wetzikon ZH, der Gesellschaft als neue Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 15 000 beigetreten sind. Die beiden neuen Gesellschafter sind auch Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift.

9. Oktober 1968. Verwaltungen, Planungen.
Multivan Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September und 30. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Verwaltung von Vermögen und Anlagegütern, Vertrieb von Waren und Anlagegütern aller Art sowie Uebernahme von Aufträgen zur Planung von Industrieanlagen und allenfalls zur Verwirklichung von solchen Plänen als Generalunternehmerin (Engineering). Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000. Es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Georg Sutro, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Utoquai 31 in Zürich 8.

9. Oktober 1968. Elektrotechnische Artikel usw.
Setron AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektrotechnischen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (bei Dr. Heinz Reichwein).

9. Oktober 1968. Chemische Produkte.
Chemax AG., bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3718), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 24. Mai 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Volketswil. Neues Geschäftsdomizil: Büelstrasse 43 in Hegnau.

9. Oktober 1968.
Trenehag Aktiengesellschaft für Tiefbau & elektrische Anlagen, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1504). Die Generalversammlung vom 3. September 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Dietlikon. Neues Geschäftsdomizil: Riedenerstrasse 13.

9. Oktober 1968. Bodenbeläge, Möbel.
Hans Schlumpf AG, in Wetzikon (SHAB. Nr. 21 vom 26. 1. 1966, S. 275), Verlegung von Bodenbelägen aller Art sowie Handel mit Teppichen, Möbeln und Polstermöbeln. Die Generalversammlung vom 27. August 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Hofstrasse 98.

9. Oktober 1968. Halb- und Fertigerzeugnisse aller Art.
Sevy AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1678), An- und Verkauf von Halb- und Fertigerzeugnissen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. August 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. Oktober 1968. Kleinkinderartikel.
Strauss & Bischof, Zürich, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2318), Fabrikation von und Handel en gros mit Kleinkinderartikeln usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. September 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. Oktober 1968. Färberei.
Hummeli A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 26. 12. 1958, S. 3490), Betrieb einer Färberei usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. August 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Oktober 1968.
Jedermann-Reinigung A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 275 vom 23. 11. 1960, S. 3338), Reinigung von Kleidern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. August 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Oktober 1968. Restaurant.
Robert Wettstein, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 15. 11. 1939, S. 2303), Restaurationsbetrieb. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1968. Kammersteine.
Büchele & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1952, S. 2057), Ausbeutung von Büchele's Kammersteinen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Oktober 1968. Bauelemente.
Stahlton A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1168), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Mirko R. Ros ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Birkenmaier, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

9. Oktober 1968. Annoncen.
A. Maurer & H. Salzmann AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866), Betrieb einer Annoncenexpedition und Reklameberatung usw. Betty Maurer geb. Bosshardt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1968. Chemische Rohstoffe.
Alfred Klotz, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3386), Handel mit und Vertretungen mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen usw. Die Prokura von Samuel Vollenweider ist erloschen.

9. Oktober 1968. Taxi.
G. & B. Bamert AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4061), Betrieb eines Taxigeschäftes sowie einer Autoreparaturwerkstatt usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Alain Neumann, von und in Zürich.

9. Oktober 1968. Bank.
J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. 7. 1967, S. 2574), Bankgeschäft. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Ernst Kehl, von Balgach, in Zürich.

9. Oktober 1968. Bergwerke.
Perola Mining AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 219), Betrieb eines oder mehrerer Bergwerke usw. Neues Geschäftsdomizil: Gartenhofstrasse 17 in Zürich 4 (bei Willi Weiss).

9. Oktober 1968. Plastik-Artikel.
Emil Hartmann, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3301), Fabrikation von hochfrequenz-geschweissten Artikeln aller Art aus Plastik usw. Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 213.

9. Oktober 1968. Immobilien.
J. H. Kunz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1735), An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Betrieb von Grundstücken und Immobilien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Lorenz, von Zürich, in Dietikon, und Arthur Stutz, von Zürich und Sarmenstorf, in Zürich.

9. Oktober 1968. Vorhänge usw.
Anton A. Heuberger, in Kloten (SHAB. Nr. 247 vom 22. 10. 1963, S. 2990). Der Inhaber hat sein persönliches Wohndomizil nach Opfikon verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Duschvorhängen, Duschvorhangstangen, faltbaren Duschwänden, Industrievorhängen sowie einschlägigen Zubehörartikeln.

9. Oktober 1968.
Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG (Fabrique d'Electrodes Oerlikon Buehrle SA) (Fabbriea Elettrodi Oerlikon Buehrle SA), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1141), Herstellung und Vertrieb von Schweisselektroden, Schweissmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 23. September 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 10 000 000, zerlegt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

8. Oktober 1968. Chemisch-technische Artikel.
E. Steiger, in Bern, Handel mit chemisch-technischen Artikeln (SHAB. Nr. 115 vom 18. 5. 1960, S. 1503). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Oktober 1968. Immobilien usw.
«Inter-Service» Daniel Messinger, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Genf im Handelsregister des Kantons Genf seit 8. April 1968 eingetragenen Einzelfirma «Inter-Service' Daniel Messinger», Immobilienagentur usw., in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Daniel Messinger, von Bern, in Genf, und Willi Burkhalter, von Sumiswald, in Bern. Beide führen Einzelunterschrift. Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Wohnungen und andern Räumlichkeiten. Bollwerk 17.

8. Oktober 1968. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.
H. Klein, in Bern, Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 109 vom 12. 5. 1965, S. 1495). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 39.

9. Oktober 1968.
Buchhandlung «Die Quelle» H. Weyermann, in Bern, Betrieb einer Buchhandlung für geistige Literatur (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 990). Die Firma wird geändert in **Buchhandlung H. Weyermann.**

9. Oktober 1968. Rolladen, Storen usw.
ROSTO-Service Bern, Paul Schwab, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Schwab, von Seedorf BE, in Kehrsatz. Handel mit und Montage von Bestandteilen für Rolladen und Storen sowie Rolladen-Fensterelementen, Ausführung von Unterhaltsarbeiten, Montage von Konstruktionen und Apparaten der Metallbranche. Sulgeneckstrasse Nr. 1a.

10. Oktober 1968. Giesserei usw.
Zent A.G., in Bern, Betrieb einer Eisengiesserei, einer Kesselschmiede sowie von mechanischen und elektrothermischen Werkstätten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1386). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Devaux, von Lamboing, in Lyss.

10. Oktober 1968.
EG Burgdorf, Einkaufsgesellschaft selbständiger Lebensmitteldetaillisten, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Genossenschaft «EG Burgdorf, Einkaufsgesellschaft selbständiger Lebensmitteldetaillisten», mit Sitz in Burgdorf, dic am 29. Juli 1921 im Handelsregister von Burgdorf eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1817), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. April 1966 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese bezweckt: Vertrieb von Lebensmitteln aller Art sowie Betrieb einer Weinhandlung unter der Bezeichnung «Schultheissen-Weinkeller Bern». Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Weber, von Thun und Niederösch, in Thun, Präsident; Dr. Franz Schertenleib, von Heimiswil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Walter Grünig-Gloor, von Burgistein, in Riggisberg, Sekretär; den Direktor Dr. Heinz Pfister, von Walliswil bei Wangen, in Zollikofen, sowie die Prokuristen Hans Krähenbühl, von Wimmis, in Burgdorf; Walter Bösiger, von Graben, in Burgdorf; Walter Minder, von Oeschenbach, in Rüdtligen-Alchenflüh, und Max Witschi, von Bäriswil, in Burgdorf. Der Direktor führt Einzelunterschrift; alle übrigen zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Neuengasse 9.

Bureau Biel

9. Oktober 1968.
Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1618). Der Präsident des Verwaltungsrates Johann Zimmermann wohnt nun in Nidau.

9. Oktober 1968.
Bürgschaftsfonds der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1618). Der Präsident des Verwaltungsrates Johann Zimmermann wohnt nun in Nidau.

9. Oktober 1968. Restaurant.
Hans Schneider, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Schneider, von Elm GL, in Biel. Betrieb des Restaurants Ermitage. Eisengasse 19.

Bureau de Delémont

9 octobre 1968. Boucherie, charcuterie.
Charles Kottelat, à Bassecourt. Le chef de la maison est Charles Kottelat, de Mervelier, à Bassecourt. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue de la Tannerie 3.

Bureau Fraubrunnen

30. September 1968. Getränke, Lebensmittel.
Perry-Markt AG, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Mit Statuten vom 23. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Getränken und Lebensmitteln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Prodega, Aktiengesellschaft für Grosseinkauf», in Moosseedorf, laut Sacheinlagevertrag vom 2. September 1968 Mobiliar und Einrichtungen zum Preise von Fr. 20 000. Hiefür werden 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Klaus Leuenberger, von Melchnau, in Muri b. Bern, Präsident; Hans-Edi Curti, von Luzern und Rapperswil SG, in Luzern, Vizepräsident; Heinrich Wehrli, von Beinwil am See, in Wichtrach, Sekretär; Beat Curti, von Luzern und Rapperswil SG, in Zürich, und Peter Niggli, von Wolfwil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: GELA-Lagerhaus Schönbühl, Gemeinde Urtenen (in gemieteten Räumen).

Bureau Frutigen

8. Oktober 1968. Kolonialwaren usw.
F. Züreher, in Frutigen, Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüse (SHAB. Nr. 112 vom 16. 5. 1958, S. 1347). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Oktober 1968. Coiffeursalon.
Emil Davoli, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Emil Davoli, von Hofstetten ZH, in Frutigen. Damen- und Herrencoiffeurgeschäft. Bahnhofstrasse.

9. Oktober 1968. Metzgerei.
Walter Lüthi, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Walter Lüthi, von Rüderswil BE, in Kandersteg. Metzgerei.

Bureau Laupen

9. Oktober 1968.
Garage E. Anderegg AG, Zweigniederlassung in Rizenbach, in Rizenbach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Garage E. Anderegg AG», mit Sitz in Burgdorf, welche den Betrieb einer Service-Station und einer Reparaturwerkstätte sowie den Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugteilen aller Art bezweckt und am 11. Mai 1955 im Handelsregister von Burgdorf eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 219 vom 18. 9. 1968, S. 2015), durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1968 in Rizenbach eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese führen Einzelunterschrift Emil Anderegg, Verwaltungsratspräsident, und Einzelprokura Heidi Anderegg, beide von Krinau SG, in Fräschels FR.

9. Oktober 1968.
Käsereigenossenschaft Juchlishaus, in Juchlishaus, Gemeinde Mühleberg (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 421). Präsident Walter Balmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Balmer, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Neuer Vizepräsident ist Christian Blatter, von Zimmerwald, in der Ledi, Gemeinde Mühleberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Moutier

8 octobre 1968. Roues d'horlogerie.
Joray et Wyss, à Malleray, fabrication de roues de finissages, découpages et taillages, société en nom collectif (FOSC. du 4. 6. 1951, N° 127, p. 1339). L'associé Willy Wyss est maintenant domicilié à Malleray.

9 octobre 1968. Bar.
Mme Nelly Marquis-Gilliand, à Moutier, exploitation du bar à café Colibri (FOSC. du 17. 3. 1967, N° 64, p. 944). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de la Neuveville

8 octobre 1968.
Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., succursale de La Neuveville (FOSC. du 3. 1. 1968, N° 1. p. 5), avec siège principal à Porrentruy. Jules Muggler, administrateur délégué, a démissionné. Sa signature est radiée. Les signatures de Claudio Buchli, Max Schäfer et Philippe de Loës sont radiées. Armand Tavazzi de Bâle-Ville, à Lausanne a été nommé administrateur délégué. Il signe collectivement à deux.

Bureau Nidau

8. Oktober 1968. Alkoholfreie Getränke usw.
Freiburghaus A.-G., in Nidau, Handel mit alkoholfreien Getränken, Kaffee, Tee, Konserven usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426). An der Generalversammlung vom 28. September 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de Porrentruy

9 octobre 1968.
Bartolomé Iglesias, snack-bar «Le Rubis», à Porrentruy. Le chef de la maison est Bartolomé Iglesias, ressortissant espagnol, à Porrentruy. Genre de commerce: exploitation du snack-bar «Le Rubis».

9 octobre 1968.
R. Walter, à Porrentruy, exploitation du snack-bar «Le Rubis», (FOSC. du 20. 1. 1967, N° 16, p. 239). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 octobre 1968.
Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., à Porrentruy (FOSC. du 25. 1. 1968, N° 20, p. 167). Jules Muggler, jusqu'ici administrateur-délégué, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Sont radiées également, les signatures des fondés de pouvoirs Max Arnold, Claudio Buchli, Max Schäfer et Philippe de Loës. Armand Tavazzi, de Bâle-Ville, à Lausanne, a été nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. Signe en outre collectivement à deux Max Arnold, de Schlierbach LU, à Pully.

Bureau Thun

7. Oktober 1968. Teppiche, elektrische Apparate, Autozubehör.
Westag Sterchi & Rindlisbacher, in Thun, Handel mit Orientteppichen und Autozubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3997). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Orientteppichen, Bijouteriewaren, elektrischen Apparaten, Haushaltartikeln und Autozubehör. Neue Geschäftsadresse: Gwattstrasse 79 a (Post Gwatt).

7. Oktober 1968.
Flachdachbelag A.G. Thun, in Thun, Ausführung von Flachdächern und weitern Isolationen aller Art usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. 7. 1965, S. 2242). Fritz Gyger, bisher Präsident, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates, Alfred Gyger, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident, und Robert Kunz, bisher Sekretär, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Alle drei zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Oktober 1968.
Werner Frey, Organisations-, Revisions- und Treuhandbüro, in Luzern (SHAB. Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 219). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Werner Frey, Organisations-, Revisions- und Treuhand AG», in Luzern.

9. Oktober 1968.
Werner Frey, Organisations-, Revisions- und Treuhand AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 3. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Organisations-, Revisions- und Treuhandunternehmens, insbesondere organisatorische und betriebswirtschaftliche Beratungen und Expertisen, Steuerberatungen und Uebernahme von Buchführungen, ferner Kauf, Verkauf, Verwaltung, Ueberbauung und Verwertung von Grundeigentum. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Oktober 1968 sowie Bilanz und Inventar per 31. August 1968 die bisherige Einzelfirma «Werner Frey, Organisations-, Revisions- und Treuhandbüro», in Luzern, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 113 401.52 und die Passiven Fr. 35 247.25 betragen. Vom Aktivenüberschuss im Betrage von Fr. 78 154.27, gleich Uebernahmepreis werden Fr. 47 000 auf das Aktienkapital angerechnet, unter Gutschrift der Restanz zugunsten des Einlegers. Drei Aktien sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Werner Frey, von Basel, in Meggen, und Mitglied Beatrice Frey, von Basel, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Bruchstrasse 59 (eigenes Büro).

9. Oktober 1968.
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 3. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierungen; Verwaltungen; Erwerb von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen, deren Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung; Durchführung von Kommissions- und Finanzgeschäften; Beratungen; Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; Treuhandgeschäfte; Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Candid Bühlmann, von und in Rothenburg, und Mitglied Josef Schwingruber, von Rain und Malters, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Murbacherstrasse 35 (eigenes Büro).

9. Oktober 1968. Wein, Lebensmittel.
Bossart-Amrein, in Kriens, Kolonialwaren und Landesprodukte (SHAB. Nr. 8 vom 12. 1. 1943, S. 104). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau in Gütergemeinschaft. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Weinen und Lebensmitteln.

9. Oktober 1968. Bäckerei.
P. Blättler, in Luzern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 216 vom 17. 9. 1942, S. 2095). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1968. Immobilien usw.
Casa Stella S.A., in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 298 vom 21. 12. 1965, S. 3983). Diese Aktiengesellschaft wird im Sinne von Art. 89 der Verordnung über das Handelsregister gemäss Entscheid der kant. Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 1. März 1968 von Amtes wegen gestrichen.

9. Oktober 1968. Transportvermittlung usw.
Intermediair AG (Intermediair SA) (Intermediair Ltd.), in Luzern, Vermittlung von Transportaufträgen usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4100). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Intermediair AG in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind die Verwaltungsratsmitglieder Jakob Jenny, Präsident, und Karl Hofmann. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren.

9. Oktober 1968. Kunstharzprodukte usw.
Ornaplast Camenzind AG., in Dagmersellen, Kunstharzprodukte usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). Die Unterschrift von Daniel Müller ist erloschen.

9. Oktober 1968.
Park-Hotel Vitznau AG. (Hotel du Parc Vitznau SA.) (The Park Hotel Vitznau Co. Ltd.), in Vitznau (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4096). Primus Bon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Candrian, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1968.
Rena-Bauspezialitäten A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 236). Die Prokura von Rudolf Hächler ist erloschen. Hans Müller-Rossi führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura.

9. Oktober 1968. Molkerei.
Paul Risi, in Wolhusen, Molkerei (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1949, S. 2979). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Paul Risi-Küng», in Wolhusen, erloschen.

9. Oktober 1968. Molkerei.
Paul Risi-Küng, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Paul Risi-Küng, von Buochs NW, in Wolhusen. Diese Firma hat auf den 1. Mai 1965 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Risi», in Wolhusen, übernommen. Molkerei, Handel mit Milch und Milchprodukten.

9. Oktober 1968.
Soziale Baugenossenschaft Malters, in Malters (SHAB. Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3103). Anstelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Peter Knüsel, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Johann Schurtenberger-Marti, von und in Malters. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Vorstandsmitglied zu zweien.

9. Oktober 1968.
Schweizer Skischule Kriens, in Kriens, Genossenschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3466). Arnold genannt Aerny Durrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Karl Meier, von Tägerig, in Kriens. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neue Adresse: Gehristrasse 9 (beim Präsidenten).

9. Oktober 1968. Tabakwaren, Fischereiartikel.
Frau M. Vonarburg-Geser, in Luzern, Handel mit Tabakwaren und Fischereiartikeln (SHAB. Nr. 160 vom 14. 7. 1959, S. 1955). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

8. Oktober 1968. Waren aller Art.
Walter Zbinden, Handelsagentur, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Zbinden, von Wahlern BE, in Hergiswil NW. Handelsagentur. Seestrasse 16a.

9. Oktober 1968.
Auto- und Pneuhandels A.-G., in Stansstad, Handel mit Motorfahrzeugen, Bootsmotoren, Autozubehörteilen und Pneus jeder Art usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2189). Durch Entscheid vom 28. Juni 1968 hat der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. Oktober 1968. Baustoffe usw.
Furasol Vertriebskontor, R. Breitler, in Buochs. Spezial-Baustoffe, Betonvergütungsmittel und Bodenplatten; Haushaltapparate (SHAB. Nr. 297 vom 19. 12. 1960, S. 3635). Durch Entscheid vom 26. August 1968 hat der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Elektroanlagen AG, bisher in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3421). An der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1968 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. April 1928 und wurden am 7. Dezember 1939 revidiert. Jetziger Zweck: Uebernahme, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, vornehmlich der Elektrobranche; Beteiligungen an Immobiliengesellschaften; Wahrung der Interessen der Aktionäre der Gesellschaft für elektrische Beleuchtung von 1886 in St. Petersburg. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 850 000, eingeteilt in 18 000 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 100 und 50 000 Inhaber-Stammaktien zu Fr. 1. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus vier bis zehn Mitgliedern. Es sind dies: Eugen Blank, von Muri b. Bern, in Zollikon ZH, Präsident, Ernest Fankhauser, von und in Basel, Vizepräsident, Dr. Rudolf Türler, von Erlenbach BE und Küsnacht ZH, in Zollikon ZH, Vizepräsident, Louis R. Türler, von Erlenbach BE und Küsnacht ZH, in Zollikon, und Dr. B. Manfred Egli, von Herrliberg ZH, in Basel (alle bisher); sie zeichnen zu zweien. Jürg Keller ist aus dem Verwaltungrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

7. Oktober 1968. Metzgerei.
Alfred Vogel, in Glarus, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 282 vom 1. 12. 1932, S. 2803). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. Oktober 1968. Metzgerei.
Fritz Riegg-Stäger, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Riegg-Stäger, von Eichberg SG, in Glarus. Metzgerei-Wursterei. Im Sand 10.

7. Oktober 1968. Warentransportgeräte usw.
Lansing Bagnall International Ltd., in Glarus. Vertrieb der von der «Lansing Bagnall Ltd.», Basingstoke (England) hergestellten Produkte in sämtliche Länder der Welt mit Ausschluss des Britischen Commonwealth usw. (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1461). Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr an der Hauptstrasse 47.

7. Oktober 1968. Transporte.
Ketrag AG, in Glarus. Einsammlung und Abtransport von Kehricht sowie Transport von anderen Massengütern (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 890). Willy Hägeli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Jakob Baumgartner, bisher Mitglied. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Josef Gyr, von Einsiedeln, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Beide zeichnen zu zweien.

7. Oktober 1968.
Milchverwertungs-Genossenschaft Ennenda-Ennetbühls, in Ennenda (SHAB. Nr. 85 vom 11. 4. 1962, S. 1083). Kaspar Becker-Leuzinger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Bartholome Trümpi-Winteler, von und in Ennenda, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Vorstandes. Er zeichnet nun kollektiv mit Vizepräsident oder Aktuar.

7. Oktober 1968.
Tschudi & Co. Buchdruckerei und Verlag der Glarner Nachrichten AG Glarus, in Glarus, Betrieb einer Buchdruckerei sowie eines

Bücher- und Zeitungsverlages (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1737). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1968 wurden die Statuten revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000, bisher eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, zerfällt nun in 244 Namenaktien A zu Fr. 1000 und 560 Namenaktien B zu Fr. 100.

Zug – Zoug – Zugo

7. Oktober 1968.
Tempo-Beteiligungs GmbH, in Zug. Mit Statuten vom 5. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Gesellsehaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen des Handels, insbesondere von Gross- und Einzelhandelsunternehmen der Lebensmittelbranche, Supermärkten, «Cash- und Carry»-Betrieben und ähnlichen Unternehmen, die den Betrieb von Marktgeschäften mit Artikeln des täglichen Bedarfs zum Gegenstand haben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Rolf Röhrig, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen (Bundesrepublik Deutsehland), und Cornelius Trebbin, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen-Gräfrath (Bundesrepublik Deutschland). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Dr. Hans Bussmann und Dr. Albert Bussmann, beide von Luzern, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aegerisaumweg 4 (bei Dres. H. und A. Bussmann).

7. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Zilana GmbH, in Zug. Mit Statuten vom 5. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen des Handels, insbesondere von Gross- und Einzelhandelsunternehmen der Lebensmittelbranche, Supermärkten, «Cash- und Carry»-Betrieben und ähnlichen Unternehmen, die den Betrieb von Marktgeschäften mit Artikeln des täglichen Bedarfs zum Gegenstand haben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Theodor Fritz Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Lahr/Schwarzwald (Bundesrepublik Deutsehland), mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Trudel Zimmermann geb. Waibel, deutsche Staatsangehörige, in Lahr/Schwarzwald (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Dr. Hans Bussmann und Dr. Albert Bussmann, beide von Luzern, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aegerisaumweg 4 (bei Dres. H. und A. Bussmann).

8. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Varif AG, in Zug. Mit Statuten vom 4. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanztransaktionen aller Art durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (bei Treuhand A.G. Zug).

8. Oktober 1968. Technische Artikel usw.
Mito A.G., in Zug, Handel mit Artikeln aller Art aus der technischen Branche usw. (SHAB. Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 219). Thomas Schlaefli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. Oktober 1968. Beteiligungen.
Werrero AG, in Zug. Mit Statuten vom 4. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanztransaktionen aller Art durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (bei Treuhand A.G., Zug).

8. Oktober 1968.
E. Schicker-Graf, Colonialwaren, in Zug, Betrieb eines Colonialwarengeschäftes. (SHAB. Nr. 44 vom 24. 2. 1953, S. 443). Diese Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

8. Oktober 1968. Bodenerschliessung usw.
Solstabil AG (Solstabil SA) (Solstabil Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung und Expertisen in allen Fragen der Bodenerschliessung und Bodenstabilisierung; Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und anderen gewerblichen Schutzrechten, insbesondere solcher, die der Bodenerschliessung oder Bodenstabilisierung dienen; Kauf, Verkauf und Vermietung von Baugeräten, insbesondere zum Zwecke der Bodenerschliessung oder Bodenstabilisierung, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkaital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. René Weber, von Menziken, in Baden. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

8. Oktober 1968.
Ipham AG, in Zug, Sammlung, Verarbeitung und Vertrieb statistischen Materials usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3907). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Interstatistik AG (Interstatistiques SA) (Interstatistics Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Photographie, der Medizin, der Pharmazeutik, der Chemie, der Kosmetik, der Optik, der Elektronik, wie auch des internationalen Verkehrs sowie Vertrieb von statistischem Material und Marktforschung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zweeken beteiligen, Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten, Beratung anderer Unternehmen betreiben sowie in Verbindung mit dem Hauptzweck Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten und Darlehen gewähren.

8. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Donnelley Vierhand A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4173). Earl Sterling Lathrop, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: James L. Stoltzfus, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rhode St. Genese (Belgien). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem übrigen Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Oktober 1968. Gartenbau.
Jakob Burkhardt, in Cham. Inhaber der Firma ist Jakob Burkhardt, von Horgen, in Cham. Gartengestaltung, Duggelistrasse 15.

8. Oktober 1968. Restaurant.
Josef Bucheli, in Baar. Inhaber der Firma ist Josef Bucheli, von Malters, in Baar. Betrieb des Restaurants Kreuz. Rathausstrasse 9.

8. Oktober 1968. Restaurant.
Arthur Gärtner, in Zug. Inhaber der Firma ist Arthur Gärtner, von Rain LU, in Zug. Betrieb des Restaurants Widder. Landsgemeindeplatz 12.

9. Oktober 1968.
Talvik Holding S.A., in Zug. Mit Statuten vom 4. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Verkauf von einheimischen und ausländischen Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, als Präsident; Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, als weitere Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Fidinam S.A.).

9. Oktober 1968. Pelzfelle usw.
Orana AG., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1963, S. 470). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1968 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Pelzfellen, Häuten und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juli 1959 und wurden am 13. Juli 1962 letztmals revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 420 000 liberiert, wovon Fr. 400 000 durch Verrechnung. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edgar Meyer, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117 a (bei Treuhand Caminada AG, Zürich).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 octobre 1968.
Société de laiterie de La Roche, à La Roche (FOSC. du 30. 8. 1968, N° 203, p. 1880). Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1968, l'assemblée a modifié ses statuts en ce sens que les sociétaires s'engagent à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société.

8 octobre 1968.
Caisse de crédit mutuel de Sorens, à Sorens (FOSC. du 7. 4. 1967, N° 80, p. 1183). Henri Gay, de Finhaut VS, à Sorens, est président (nouveau); Oscar Romanens, de et à Sorens, vice-président (nouveau); Honoré Romanens, de et à Sorens, secrétaire (nouveau). Pierre Villoz, président, Alfred Romanens, vice-président, et Louis Savary, secrétaire, ayant démissionnés, leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

8 octobre 1968.
Caisse de crédit mutuel de La Roche, à La Roche (FOSC. du 7. 4. 1967, N° 80, p. 1183). Paul Brodard est président (déjà inscrit); Meinrad Brodard, vice-président (déjà inscrit); Pierre Brodard, secrétaire (déjà inscrit). Jean Brodard, étant nommé caissier, ses pouvoirs de président sont éteints et sa signature radiée. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du seerétaire.

8 octobre 1968.
Société de laiterie de Gruyères, à Gruyères (FOSC. du 2. 9. 1946, N° 204, p. 2579). Jean Murith, de et à Gruyères, est président (nouveau); Henri Dafflon, vice-président (déjà inscrit); André Oberson, d'Estévenens, à Gruyères, secrétaire-caissier (nouveau). Gustave Murith, président, et Elie Oberson, secrétaire, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature du président, du vice-président et du secrétaire.

8 octobre 1968.
Pare avicole Grivet s. à r. l., à Vaulruz, exploitation d'un parc avicole (FOSC. du 20. 3. 1956, N° 67, p. 735). La soeiété est dissoute depuis le 28 mars 1964. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Antonin Gaudard, de et à Vaulruz, non assujetti à l'inscription (art. 54 de l'ORC).

Bureau de Fribourg

4 octobre 1968.
Société d'investissements et de commerce S.A. (Investment and Trade Company S.A.) (Investierungs- und Handelsgesellschaft AG), à Fribourg (FOSC. du 7. 4. 1967, p. 1183). Edward M. Strasser, des USA, à New-York est nommé membre et président du conseil d'administration. Frédéric Hasler, jusqu'ici président, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 octobre 1968.
Abena S.A. Lingerie-Textiles, Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation de tous produits textiles et lingeries. La société peut participer à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées jusqu'à concurrence de 40 % (fr. 20 000). Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. A été nommé administrateur unique: Georges Aebischer, de Schmitten FR, à Fribourg. Il engage la société par sa signature sociale individuelle. Locaux: 28, rue St-Pierre, chez Progressia, Société fiduciaire.

8 octobre 1968.
Société Immobilière Clairlogis A. S.A. Fribourg, à Fribourg, opérations immobilières (FOSC. du 26. 3. 1958, N° 71, p. 843). Par ordonnance du 1er avril 1958, la faillite a été clôturée faute d'actif. La raison sociale est radiée.

9 octobre 1968.
Union de Banques Suisses, succursale de Fribourg (FOSC. du 6. 8. 1968, N° 182, p. 1714), avec siège principal à Zurich. Ernst Schmidheiny, vice-président du conseil d'administration, porte le titre de Dr h. c.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 octobre 1968. Garage.
André Baechler, à Romont. Le chef de la maison est André Baechler, de Dirlaret, à Romont. Exploitation du Garage Central, réparation et vente de voitures et d'accessoires pour l'automobile. Grand'Rue 35.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

8. Oktober 1968. Fahrzeuge, Transportgeräte usw.
Dellsperger & Cie, bisher in Bern, Fahrzeugbau und Bau von Transportgeräten aller Art, Handel mit Marinemotoren und Wasserfahrzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 1. 7. 1964, S. 2026). Der Sitz wurde nach Bösingen verlegt. Gesellschafter sind: Rolf-Oskar Dellsperger und Peter-Rolf Dellsperger, beide von Vechigen, in Bern. Die Gesellschaft hat am 1. Juli 1964 begonnen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

7. Oktober 1968. Radiatoren usw.
Ideal Standard A.G., in Dulliken, Radiatoren usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 20). Die Prokura des Max Wyssbrod ist erloschen.

7. Oktober 1968. Präzisionsmechanik, Werkzeuge.
Wilh. Wenk A.G., in Hägendorf, Präzisionsmechanik, Werkzeuge (SHAB. Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 20). Die Prokura des Walter Soltermann ist erloschen.

8. Oktober 1968. Biskuits.
Gebrüder Wernli & Cie., in Trimbach, Biskuits, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1607). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Heinrich-Isenrich, von St. Gallen und Lüen, in Trimbach, und Ruth Hauser, von Remigen, in Olten. Die Prokura der Clara Buess ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

9. Oktober 1968. Uhren.
Roamer Watch Co. SA., in Solothurn, Fabrikation von Rohwerken, Uhren, Weckern usw. (SHAB. Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1505). Edwin Frei, von Rüttenen, in Langenbruck, ist zum Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1968.
Steinwerke Erich Biberstein A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2532). Eleanor Biberstein-Eckhoff ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. September 1968. Musikprodukte usw.
Gawina AG (Gawina SA) (Gawina Inc.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Musik. Die Gesellschaft kann Schutzrechte und Verfahren verwerten sowie Liegenschaften und Beteiligungen erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Peter Böckli).

1. Oktober 1968.
M. Blättler, Lagergestelle, in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2521). Die Firma wird geändert in: **M. Blättler.** In die Geschäftsnatur wird zusätzlich aufgenommen: Handel mit Teppichen. Neues Domizil: Reverenzgässlein 2.

4. Oktober 1968. Heimsauna usw.
Ernst Baumann, in Basel, Heimsauna usw. (SHAB. Nr. 168 vom 23. 7. 1964, S. 2271). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1968. Heizungsanlagen usw.
Anita Beeler, in Basel, Heizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. 12. 1965, S. 3879). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

4. Oktober 1968. Schuhe usw.
L. Schober, in Basel, Schuhhandel usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. 3. 1950, S. 823). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

4. Oktober 1968. Schuhe.
L. Amann, vormals L. Schober, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Amann-Leu, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Schuhhandel und Schuhmacherei. Rosentalstrasse 20.

4. Oktober 1968. Restaurant.
F. Burkard, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ferdinand Burkard-Kronenberg, von Willisau-Land, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Solothurnerstrasse 11.

4. Oktober 1968.
Verband Schweizerischer Grossisten der Mercerie, Bonneterie und Strickgarne, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1963, S. 1276). Die Unterschriften von Eugen Hemmer und Jack William Lavanchy sind erloschen. Neu führen als Vorstandsmitglieder Unterschrift zu zweien: Alex Edgar Leutenegger, von Wil SG und Wetzikon TG, in Wil SG, und Walter Ronner, von Oppikon, in St. Gallen. Der Präsident Dr. Bernard Küffer wohnt in Montreux.

4. Oktober 1968.
Betriebskrankenkasse der Schweizerischen Reederei AG, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1388). Durch Urabstimmung vom 27. Juni 1968 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

4. Oktober 1968. Ueberwachung und Förderungsaufgaben.
Herman Miller AG, in Basel, Ueberwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der «Herman Miller Inc.», in Zeeland (Mich.) usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Dirk Jan De Pree, Präsident, und Louis A. Treu sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Vizepräsident und bisherige Delegierte Willi Fehlbaum. Er führt nun als Präsident Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max De Pree, Bürger der USA, in Basel, als Delegierter, und der Prokurist Dr. Rolf Fehlbaum, als Delegierter. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Dr. Rolf Fehlbaum ist erloschen.

4. Oktober 1968.
Salik Bank in Basel AG (Banque Salik à Bâle SA), in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2081). Die Unterschrift der Vizedirektorin Clara Schubiger ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Louis Thole, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. Oktober 1968.
Wohngenossenschaft Morgartenring, in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3632). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1967 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Schaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für ihre Mitglieder. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied der Verwaltung Ernst Jucker, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. Oktober 1968. Pharmazeutische Erzeugnisse usw.
Uco AG, in Basel, pharmazeutische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. 10. 1963, S. 2840). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien

zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

7. Oktober 1968. Sportartikel usw.
Zimba Handels AG, in Basel, Sportartikel usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). In der Generalversammlung vom 2. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 2900 Namenaktien zu Franken 1000 erhöht auf Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Franken 500 000 durch Verrechnung liberiert. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Hopf, von Basel, in Binningen, als Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien sowie Dr. Paul Erdmann, Bürger der USA, in Basel, und Dr. Alfred Kaltenbach, von und in Basel, beide ohne Unterschriftsberechtigung. Werner Zimmermann ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet als solches weiterhin zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Felix Dümmler, von und in Herrliberg. Er zeichnet zu zweien.

7. Oktober 1968.
Mineralölhandel Basel AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit sowie Import und Export von flüssigen Brenn- und Treibstoffen und Mineralölprodukten, Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Max Bühlmayer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jürgen-Peter Weis, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (Deutschland). Domizil: Steinentorstrasse 13 (bei Dr. Bühlmayer).

8. Oktober 1968. Haushaltungsartikel usw.
E. Strohbach, bisher in Basel, Haushaltungsartikel usw. (SHAB. Nr. 13 vom 16. 1. 1941, S. 107). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Bettingen verlegt, wo der Inhaber, Ernst Strohbach-Tanner, nun auch wohnt. Domizil: Talweg 25.

8. Oktober 1968.
Wohngenossenschaft 1943 Jakobsberg, in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 4. 8. 1966, S. 2499). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Johann genannt Hans Lüscher ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt Carl Storz, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Oktober 1968. Touristen- und Reiseagentur usw.
Global Tours Ltd, in Basel, Touristen- und Reiseagentur usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1966, S. 3377). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rolf Frei, Sekretär, ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschrift des Direktors Frank Dawson sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. René Fankhauser, von Basel, in Binningen. Er führt keine Unterschrift. Einzelunterschrift wurde an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Jacques Engeli erteilt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Malcolm Green, britischer Staatsangehöriger, in London.

8. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Nartobal AG, in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3707). Ernest Heusser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Oktober 1968 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Nartobal AG in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt Hans Feigenwinter, von Reinach BL, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift.

8. Oktober 1968. Spielwaren aller Art usw.
Lines Bros. (Switzerland) Ltd, in Basel, Spielwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3403). Aus dem Verwaltungsrat sind William Graeme Lines und Dr. Emanuel Paravicini ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Beat Im Obersteg führt als einziger Verwaltungsrat nun Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 84 (bei Dr. Im Obersteg).

8. Oktober 1968.
Summer Schools of Foreign Languages AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation eigener Sommer-Sprachkurse im Ausland, vor allem in England. Schaffung einer Beratungsstelle und Zentralorganisation für internationale Sprachschulen in verschiedenen Ländern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Aiméc Ruggiero-Maire, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt Nr. 4 (bei Dr. Ruggiero).

8. Oktober 1968.
Max Haberstich AG, Luft- und Klimatechnik, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Projektierung und Ausführung von lufttechnischen Einrichtungen, Klima-Anlagen, Luftheizungen, Kälte-Anlagen, Kalt-, Warm-, Heisswasser-, Dampf- und Speicher-Anlagen. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, sowie sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Max Haberstich, von Basel, in Therwil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Meyer, von und in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung. Prokura ist erteilt an Hanspeter Stammbach, von Uerkheim, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Dornacherstrasse 38.

8. Oktober 1968. Bauten.
Finabera AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung von Bauten, Bau, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaftskäufen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebene Briefe. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Hans-Peter Hänggi, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Strassburgerallee 116 (bei Hans-Peter Hänggi).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. Oktober 1968. Metzgerei.
Hans Widmer, in Stein am Rhein. Inhaber: Hans Widmer, von Othmarsingen, in Stein am Rhein. Betrieb der Metzgerei «Zum Pelikan». Hauptstrasse 122.

7. Oktober 1968. Sägewerk usw.
Paul Heer AG, Neunkirch, in Neunkirch, Sägewerk, Holz- und Plattenhandel usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1966, S. 3045). Aus dem Verwaltungsrat sind Johannes Klöti, Präsident, dieser infolge Todes, und Jean Vogelsanger, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde der bisherige Geschäftsführer Hans Kurt Klöti-Heer gewählt. Er führt jetzt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Charlotte Klöti-Heer, von Gossau ZH, in Neuhausen am Rheinfall.

8. Oktober 1968.
Masstabfabrik Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3644). Das Aktienkapital von Franken 500 000 ist jetzt voll einbezahlt.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. Oktober 1968. Hörgeräte.
Oticon S.A., in St. Gallen, Handel mit Hörgeräten und Zubehör (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Henoch Hölterhoff, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, und Kollektivprokura zu zweien an Hans Jakob Skadegard, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen/Dänemark. Geschäftsdomizil: Wassergasse 44.

9. Oktober 1968. Maschinenfabriken usw.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb von Maschinenfabriken usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3771), mit Hauptsitz in Winterthur. Der bisherige Vizedirektor Werner Niederer wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1968. Waren aller Art.
Franz Brockmann A.-G., in Wil, Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3188). Andreas Donatsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Wehrli, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1968. Holzprodukte usw.
Protela AG, in St. Gallen, Handel mit Holzprodukten des Bau- und Schreinereigewerbes usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1205). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urban Salaorni, von Italien, in St. Gallen, und Erwin Waldvogel, von Unterägeri, in Zürich. Sie zeichnen nicht unter sich.

9. Oktober 1968. Handarbeiten usw.
Keller-Baumgartner, in Rorschach, Handarbeiten und Wolle (SHAB. Nr. 123 vom 29. 5. 1956, S. 1370). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Keller-Baumgartner, Inhaber J. und M. Keller, Wollenstübli», in Rorschach.

9. Oktober 1968.
Keller-Baumgartner, Inhaber J. und M. Keller, Wollenstübli, in Rorschach. Josefina Keller und Maria Keller, beide von Kirchberg SG, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1968 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Keller-Baumgartner», in Rorschach. Handarbeiten und Handel mit Wolle. Feldmühlestrasse 18.

9. Oktober 1968. Stickereien.
Forster Willi & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 250). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Wälchli, von Strengelbach, in St. Gallen.

9. Oktober 1968. Schlosserei.
Jak. Hofstetter, bisher in St. Gallen, Schlosserei, Metall- und Stahlbau (SHAB. Nr. 119 vom 23. 5. 1960, S. 1556). Die Firma hat ihren Sitz nach Wittenbach verlegt. Dottenwilerstrasse.

9. Oktober 1968. Restaurant.
Staub Heinrich, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Heinrich Staub, von Wädenswil, in St. Gallen. Restaurationsbetrieb. Zürcherstrasse 258.

9. Oktober 1968.
Alois Bischof, Bauspenglerei, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alois Bischof-Signer, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Gallen. Bauspenglerei. St. Jakobstrasse 30.

9. Oktober 1968.
Coray Rest. Peter und Paul, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Martin Coray, von Castrisch GR, in St. Gallen. Restaurationsbetrieb. Kirchlistrasse 99.

9. Oktober 1968. Restaurant.
Frau Schmid, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Menga Schmid, von Flims GR, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Bündnerhof. Bleichestrasse 7.

9. Oktober 1968. Taxi.
Franz Vonlanthen, in Buchs. Betrieb eines Taxiunternehmens (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1967, S. 1862). Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirkes Werdenberg vom 16. Mai 1968 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Am 12. September 1968 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1968. Schlosserei.
Karl Osterwalder, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in St. Gallen. Mechanische Schosserei. Ulmenstrasse 6.

9. Oktober 1968. Blocks, Schulhefte usw.
H. Spescha, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Spescha-Rechsteiner, von Andiast GR, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Block- und Schulheftfabrikation, Stanz- und Bohrarbeiten, Papierverarbeitung. Fürstenlandstrasse 171.

9. Oktober 1968. Lebensmittel.
Fritz Grob-Meier, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Fritz Grob, von Mogelsberg, in Wattwil. Handel mit Lebensmitteln. Ebnaterstrasse 129.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Oktober 1968.
Kieswerk Oldis AG, in Haldenstein, Gewinnung und Aufbereitung von Kies und Sand (SHAB. Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2477). August Gottlieb Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Felix Lauper, von Seedorf BE, in Chur.

7. Oktober 1968. Restaurant.
Anton Sievi, in Chur, Betrieb des Restaurants Freihof (SHAB. Nr. 248 vom 22. 10. 1948, S. 2852). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1968.
Ring-Wohnungen St. Moritz AG, in St. Moritz, Verwaltung eines Uto-Ring Appartementshauses in St. Moritz (SHAB. Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3824). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1968 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 395 000 auf Fr. 365 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 30 Namenaktien der Serie A zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 365 000, eingeteilt in 350 Namenaktien der Serie A zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien der Serie B zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Oktober 1968.
AKF Kugellagerfabrikations und -Vertriebs A.G., in Chur, Fabrikation und Vertrieb von Kugel- und Wälzlagern aller Art (SHAB. Nr. 155 vom 7. 7. 1965, S. 2131). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **AKF Kugellagerfabrikations und -Vertriebs A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Josef H. Dasser, bisher Präsident des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Dr. Albert Lardelli ist erloschen.

7. Oktober 1968.
Beton-Bau A.G., Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 684), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Heidy Basler, von Riehen, in Basel.

7. Oktober 1968. Pension.
Ursulina Allemann, in Klosters. Inhaberin dieser Firma ist Ursulina Allemann, von Untervaz, in Klosters. Betrieb der Pension Garni Allemann. Platz.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Oktober 1968. Maschinen.
Bruderer A.G., in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen aller Art (SHAB. Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1158). An Esther Lenhard-Vollmer, von Thayngen, in Arbon, wurde Einzelprokura erteilt.

7. Oktober 1968. Immobilien.
Liegrund A.G., in Frauenfeld, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Verpachtung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 193 vom 19. 8. 1968, S. 1799). Ernst G. Renk ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Max Krummenacher, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Dr. Gottfried Gygax, von Zürich und Seeberg, in Küsnacht ZH, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. An Josef Karli, von und in Zufikon wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Oktober 1968. Chemisch-pharmazeutische Artikel usw.
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit galenischen, chemisch-pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3646). An Dr. med. Fritz M. Kade, argentinischer Staatsangehöriger, in Romanshorn, wurde Einzelunterschrift erteilt.

7. Oktober 1968.
A. Rohrbach, Bergli-Drogerie, in Arbon (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1965, S. 432). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Oktober 1968. Tankstelle.
Walter Stüber, in Arbon, Tankstelle und Servicestation Metropol (SHAB. Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1968. Heizkessel usw.
Minitherm A.G., in Kaltenbach, Fabrikation und Verkauf von Heizkesseln, Eisenkonstruktionen, Behältern und heiztechnischen Geräten (SHAB. Nr. 129 vom 6. 6. 1963, S. 1657). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 19. Juli 1968 von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind zu 35 % liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 350 000. Das Grundkapital ist nun eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 zu 35% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 (liberiert total Fr. 850 000). Die Statuten wurden entsprechend geändert. Raoul Dresel ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Fehr, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor. Er zeichnet wie bisher einzeln. Neu wurde Heidi Flühler, von Seuzach, in Zürich, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

8. Oktober 1968. Wein.
Herm. Ackermann, in Amriswil, Weinhandlung (SHAB. Nr. 115 vom 9. 5. 1911, S. 779). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1968 werden von der Kommanditgesellschaft «Hermann Ackermann Nachf. Ida Ackermann & Cie.», in Amriswil, übernommen.

8. Oktober 1968. Wein.
Hermann Ackermann Nachf. Ida Ackermann & Cie., in Amriswil. Unter dieser Firma sind Wwe. Ida Ackermann-Althaus, von Hefenhofen, in Amriswil, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin sowie Ruth Ackermann, von Oberägeri, in Amriswil, und Hans Ackermann, von Hefenhofen, in Binningen, als Kommanditäre je mit einer Bareinlage von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1968 begonnen und Aktiven und Passiven der Firma «Herm. Ackermann», in Amriswil, gemäss Bilanz per 30. Juni 1968 übernommen hat. An die Kommanditärin Ruth Ackermann ist Einzelprokura erteilt. Weinhandlung. Säntisstrasse 5.

8. Oktober 1968. Kolonialwaren.
Frau A. Bär, in Oberhofen bei Illighausen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 280 vom 29. 11. 1950, S. 3064). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1968. Lebensmittel.
Max Halter, in Oberhofen bei Illighausen. Firmainhaber ist Max Halter, von Braunau, in Oberhofen bei Illighausen. Handel mit Lebensmitteln.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

30 settembre 1968. Costruzioni.
Sergio Balestra in Gerra Gambarogno, impresa costruzioni (FUSC. del 18 marzo 1959, Nº 63, p. 800). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessazione della attività.

3 ottobre 1968. Piastrelle in ceramica, ecc.
Zatta Diego «Imrolla», in Locarno (FUSC. del 28. 5. 1968, Nº 123, p. 1143). Il titolare Diego Zatta ha stabilito con la moglie Gerardine Herbendingena nata Herben, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

3 ottobre 1968. Tende metalliche, ecc.
«Florida» di Diego Zatta, in Locarno, fabbricazione di tende metalliche alla veneziana, ecc. (FUSC. del 25. 4. 1967, Nº 95, p. 1400). Il titolare Diego Zatta ha stabilito con la moglie Gerardine Herbendingena nata Herben, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

3 ottobre 1968. Stabili.
Grifoni e Nodiroli, in Muralto. Gianni Grifoni, cittadino italiano, in Minusio, e Ivan Nodiroli, da Corzoncso, in Minusio, hanno costituito, a datare dal 1º ottobre 1968, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Amministrazioni e gestioni in genere e in modo particolari di stabili. Casa Nessi, Piazza Stazione.

3 ottobre 1968. Ristorante.
Figli di Giuseppe Morini, in Ascona (FUSC. del 27. 2. 1964, Nº 46, p. 625), società in nome collettivo. La società è sciolta a datare dal 26 luglio 1964. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

3 ottobre 1968. Lavori pubblici.
Losinger & Co. S.A., succursale di Locarno (FUSC. del 9. 4. 1968, Nº 84, p. 755). società anonima con sede principale a Berna. Dr. Robert Zumbühl, da Oberdorf NW e Zollikon, in Zollikon ZH, è nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto, per tutta l'impresa.

3 ottobre 1968. Albergo.
Arnaldo Parmigiani, in Muralto (FUSC. del 27. 2. 1963, N° 48, p. 597). Su istanza del titolare, questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

3 ottobre 1968.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno, in Locarno (FUSC. del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652), società con sede principale a Bellinzona. A Renato Campana, da Signôra (Valeolla), in Mendrisio, membro del consiglio direttivo e direttore della succursale di Chiasso, è stato conferito il diritto di firma collettiva a due con altro avente diritto, per tutta l'impresa.

Ufficio di Lugano

2 ottobre 1968. Alcooli, ecc.
Ramazzotti S.A., in Lugano, la fabbricazione di alcooli, ecc. (FUSC. del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Nell'assemblea generale straordinaria del 30 settembre 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 520 000 mediante l'emissione di 320 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 520 000, diviso in 520 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alberto Trezzini, da Astano, in Caslano, è stato nominato direttore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

Distretto di Mendrisio

7 ottobre 1968. Prodotti d'imballaggio, ecc.
Manifattura latta S.A., in Mendrisio, la fabbricazione ed il commercio di prodotti d'imballaggio e di articoli di metallo in genere (FUSC. dell'11. 10. 1963, N° 238, p. 2886). Arturo Hoffmann sen., Arturo Hoffmann jun. e Peter Hentzen, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Max Indermaur, da Zurigo, in Bennau, presidente; Ettore Torriani, da Mendrisio, in Bosco Luganese, e Ingrid Indermaur, moglie di Max, da Zurigo, in Bennau, comune di Einsiedeln, membri, con firma individuale. La firma del procuratore Alfred Joss è pure estinta.

7 ottobre 1968. Articoli in pelle.
Roalma S.A., in Chiasso. Società anonima con statuti in data 30 settembre 1968. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di negozi in genere, con particolare riferimento alla vendita all'ingrosso e al dettaglio di articoli in pelle. Capitale: franchi 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico che è Emanuele Romano, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 10, uffici propri.

7 ottobre 1968. Lampade tascabili, ecc.
Elves S.A., in Rancate, fabbricazione e commercio di lampade tascabili, fanali elettrici, ecc. (FUSC. del 29. 4. 1965, N° 98, p. 1337). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, è ora interamente liberato.

7 ottobre 1968. Lampade tascabili, ecc.
Elves S.A., in Rancate, fabbricazione e commercio di lampade tascabili, fanali elettrici, dinamo e campanelli per ciclo, materiale ciclistico in genere e minuterie metalliche varie (FUSC. del 29. 4. 1965, pagina 1337). Con decisione assembleare dell'8 agosto 1968, la società ha modificato il proprio scopo come segue: la fabbricazione e il commercio di lampade tascabili e portatili, dinamo e campanelli per ciclo, materiale elettrico in genere, stampaggio di materie plastiche e minuterie metalliche varie. Inoltre ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 120 000 mediante emissione di 140 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 120 000, suddiviso in 240 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

7 ottobre 1968. Lampade e pelli.
Ettka A.G., in Chiasso, commercio e specialmente importazione e esportazione di diversi prodotti fra i quali, in special modo, lampade e pelli (FUSC. del 20. 6. 1966, N° 141, p. 1996). Dr Mario Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale.

7 ottobre 1968.
Panalpina Spedizioni S.A., succursale di Chiasso, spedizioni trasporti internazionali ed emigrazione (FUSC. del 22. 4. 1968, N° 93, p. 844), società anonima con sede principale a Basilea. Dr Nicolas Jaquet e Robert Hitz non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Walter Schneider, da Basilea, in Vienna (Austria), è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

7 ottobre 1968. Prodotti dolciari, ecc.
Alemagna S.A., in Balerna, la produzione, l'acquisto, vendita, importazione, esportazione e commercio in genere di prodotti dolciari, nonchè prodotti alimentari anche surgelati, ecc. (FUSC. del 28. 12. 1967, N° 303, p. 4247). Con decisione assembleare del 30 settembre 1968, la società ha modificato i propri statuti nel senso che l'amministrazione potrà essere affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto da 2 a 9 membri. Gli statuti sono stati aggiornati. Dr Edoardo Suppiger, da Emmen, in Morbio Inferiore, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione e direttore, con firma individuale. La sua firma, quale procuratore, è estinta.

7 ottobre 1968. Partecipazioni.
Veliplas S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 25. 1. 1968, N° 20, p. 171). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC. del 26. 9. 1968, N° 226, p. 2082).

7 ottobre 1968.
Banca del Gottardo, succursale di Chiasso (FUSC. del 24. 10. 1966, N° 249, p. 3346), società anonima con sede principale a Lugano. Con decisione assembleare del 24 settembre 1968, la società ha modificato lo scopo come segue: compiere tutte indistintamente le operazioni di banca, di borsa e di cambio in Svizzera e all'estero, favorendo lo sviluppo delle imprese commerciali, industriali e agricole. Il campo di attività della società potrà pertanto comprendere, in via esemplificativa non tassativa: la raccolta di depositi di capitali nelle forme usuali; l'apertura di crediti con o senza copertura; lo sconto di effetti cambiari; la compera e la vendita di titoli e di valute estere; la custodia e l'amministrazione di titoli e oggetti di valore; l'amministrazione di patrimoni; l'esecuzione di testamenti; la locazione di cassette di sicurezza; l'emissione e il collocamento di obbligazioni, come pure la partecipazione a emissioni od operazioni finanziarie di enti pubblici o privati; la creazione o l'assunzione di aziende commerciali e industriali, eccezionalmente l'esercizio temporaneo di queste aziende; l'assunzione di partecipazioni permanenti o temporanee in qualsiasi azienda. La società potrà inoltre compiere le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari o altre idonee o utili a conseguire e a favorire l'oggetto sociale. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti che non concernono la succursale. Dr Paride Pelli, decesso, e Enrico Rubini, dimissionario, non sono più membri del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri sono: Dr Ettore Tenchio, da Verdabbio GR, in Coira, e Ruggero Mozzana, cittadino italiano, in Milano (Italia), con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente del consiglio di amministrazione per tutta l'impresa.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Yverdon

Rectification.
Société Immobilière Littoral D. S.A., à Yverdon (FOSC. du 27. 9. 1968, p. 2092). La date de l'inscription est 19 septembre 1968.

Genf – Genève – Ginevra

7 octobre 1968. Café-restaurant-bar.
Louis Scheurer, à Meyrin, café-restaurant-bar à l'enseigne «Aéro-Bar» (FOSC. du 17. 1. 1967, p. 195). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 octobre 1968. Snack-bar.
Robert Trittenbass-Lude, à Meyrin. Chef de la maison: Robert Trittenbass, de et à Genève, séparé de biens de Simone née Lude. Snack-bar à l'enseigne «Aéro-Bar». 81, avenue Louis-Casaï.

7 octobre 1968.
«Sodeco» Société des Compteurs de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22. 7. 1968, p. 1600). Signature collective à deux a été conférée à André Mudry, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Keim, de Zurich, à Meyrin.

7 octobre 1968. Transport et travaux aériens, etc.
Airléman SA, à Meyrin, entreprise de transport et travaux aériens, etc. (FOSC. du 8. 11. 1967, p. 3694). Le nom du président du conseil et administrateur délégué est Juilland (et non Julliand).

7 octobre 1968.
Société d'exploitation des Editions NET SARL, à Genève (FOSC. du 4. 11. 1965, p. 3465). Nouvelle raison de commerce: **NET, Nouveautés et Editions Touristiques SARL.** Statuts modifiés le 26 septembre 1968.

7 octobre 1968.
Caisse de prévoyance de la Banque de Financement SA «Finabank», à Genève, société coopérative (FOSC. du 8. 6. 1967, p. 1963). Aymon de Senarclens et Franz Hofer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Mario Olivero, de Locarno TI, à Genève, président, et Michel Zimmermann, de Pampigny VD, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 octobre 1968. Halle de marchandises, etc.
Cogepra, à Lancy, société coopérative. Date des statuts: 15 juillet 1968. But: exploitation en commun, par des commissionnaires expéditeurs, de la halle aux marchandises N° 6, à la gare de la Praille, et en particulier de procéder, pour leur compte, aux opérations de chargement et de déchargement de wagons de groupage. Organe de publicité: Feuille d'avis officielle de la République et canton de Genève. Valeur nominale des parts sociales: fr. 1000. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de fr. 2000. Signature: collective à deux de Christophe Berthel, de et à Genève, président; Jean-Marie Dubouloz, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président; Pierre Borgognon, de et à Genève, secrétaire et directeur; Robert Demmer, de Davos GR, à Genève, Jean-Pierre Heyer, de et à Genève, Benjamin Hoefflin, de Bâle, à Genève, Johannes Purtscher, de Bâle, à Genève, Robert Sarbach, de et à Genève, et Jacques Golaz, de L'Abbaye (VD), à Lausanne, tous membres de l'administration. Adresse: 2, route des Jeunes.

7 octobre 1968. Travaux aéronautiques, etc.
Genair SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1968. But: tous travaux d'exploitation, de construction, d'entretien et de revisions aéronautiques, ainsi que représentation, achat et vente de tous accessoires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Avantages particuliers: 100 parts de fondateurs, sans valeur nominale, nominatives, donnant droit à une portion du bénéfice net et une part du produit de la liquidation. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre de Chambrier, de Bevaix NE, à Colombier NE, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, place du Molard, chez Pierre-A. Pillet, notaire.

7 octobre 1968. Distribution de parts de fonds de placement.
SMC Distributors SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 septembre 1968. But: distribution de parts de fonds de placement. Capital: de fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugène Patry, de Genève, à Cartigny, président, Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh BE, à Anières, secrétaire, et Renato Dutzi, de et à Genève, aussi directeur, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue d'Italie.

7 octobre 1968. Participations, etc.
Linois Financière SA, à Genève, société anonyme.
Nitoba Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme.
Tucky Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 septembre 1968. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno TI, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

8 octobre 1968. Machines et articles de bureau, etc.
Marcel Pautet, à Lancy, commerce et représentation de machines et articles de bureau et articles divers (FOSC. du 26. 6. 1968, p. 1389). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 octobre 1968. Machines et fournitures de bureau, etc.
Jacques Frutiger succ. de Marcel Pautet, à Lancy. Chef de la maison: Jacques Frutiger, de et à Genève. Papeterie, commerce et représentation de machines et fournitures de bureau. Grand-Lancy, 5, place du Premier-Août.

8 octobre 1968. Bureau de placement pour artistes.
Edith Besser, à Genève. Chef de la maison: Edith Besser, de Gersau SZ, à Genève. Bureau de placement pour artistes. 8, rue de Rive.

8 octobre 1968. Commerce d'articles de pêche, etc.
Pierre J.-J. Schneider, à Genève. Chef de la maison: Pierre-Jean-Jacques Schneider, de et à Genève. Commerce d'articles de pêche et notamment de filets. 30, rue de Contamines.

8 octobre 1968. Banque.
Lombard, Odier et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 4. 7. 1968, p. 1453). La procuration d'Alfred Amiet est radiée.

8 octobre 1968.
Société Immobilière rue du Trente et Un Décembre 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24. 5. 1962, p. 1547). Robert Corthay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ariel-Raphaël Bernheim, de Pleigne BE, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue du Conseil-Général, chez Ariel-Raphaël Bernheim, avocat.

8 octobre 1968.
Construction en Béton SA (Beton-Bau AG), succursale de Meyrin (FOSC. du 18. 3. 1968, p. 574). Procuration collective à deux a été conférée à Heidy Basler, de Riehen BS, à Bâle.

8 octobre 1968.
Association pour la Promotion de Centres Médicaux de Quartier, à Genève (FOSC. du 15. 10. 1964, p. 3095). Nouvelle adresse: 98, rue de Saint-Jean, chez la Fédération des Syndicats Patronaux.

8 octobre 1968. Immeubles.
SI Chemin du Vieux Bureau 16 B, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 septembre 1968. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 5743 de Vernier, avec bâtiment, et droits de copropriété de 1/3 qui dépendent de la parcelle 5744, pour le prix de fr. 200 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe Burger, de et à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 27, quai des Bergues, chez l'Agence immobilière R. Burger.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

1. **Gebrüder Andreoli,** Farbcenter, Usterstrasse 30, **8600 Dübendorf;** Inhaber: Eheleute Babtist Andreoli, geb. 14. März 1934 und Maria Andreoli-Monn, geb. 11. Januar 1930, beide von Disentis (Graubünden), wohnhaft in 8600 Dübendorf (Zürich), Meierhofstrasse 19; Eheleute Martin Andreoli, geb. 21. April 1935 und Ruth Andreoli-Bruderer, geb. 1. September 1941, beide von Disentis (Graubünden), wohnhaft in 8600 Dübendorf (Zürich), Birchlenstrasse 21 b.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 31. August 1971.**
2. **Anna Egli,** Schuhhaus, Kirchplatz, **8638 Wald** (Zürich); Inhaberin: Frau Anna Egli-Stauffacher, geb. 1. Mai 1898, von Bäretswil (Zürich), wohnhaft in 8636 Wald (Zürich), Kirchplatz.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 20. Juli 1971.**
3. **Ida Gerber,** Tauschzentrale für Kinderkleider, Zentralstrasse 65, **8003 Zürich;** Inhaberinnen: Fräulein Ida Gerber, von Langnau (Bern), geb. 27. Juli 1922 und Fräulein Anita Rusconi, von Stabio (Tessin), geb. 28. Februar 1928, beide wohnhaft in 8048 Zürich, Grundstrasse 11.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 31. Juli 1971.**
4. **Albert Hauser,** Schuhmachermeister, Tössfeldstrasse 6, **8406 Winterthur;** Inhaber: Albert Gottlieb Hauser, von Winterthur, geb. 21. Januar 1896, wohnhaft in 8406 Winterthur, Tössfeldstrasse 6.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 10. August 1971.**
5. **Rudolf Kägi-Kreis,** Textilien, untere Bahnhofstrasse, **8494 Bauma;** Inhaber: Eheleute Rudolf Kägi, geb. 11. Mai 1892 und Olga Kägi-Kreis, geb. 24. September 1901, beide von Bauma (Zürich), wohnhaft in 8494 Bauma, In der Au.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 3. August 1971.**
6. **Klara Müller,** «Zur Union», Textilien, Querstrasse 17, **8050 Zürich;** Inhaberin: Fräulein Klara Müller, von Zürich und Hägglingen (Aargau), geb. 29. Juni 1920, wohnhaft in 8050 Zürich, Regensbergstrasse 194.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 31. Juli 1971.**
7. **Naef & Co. AG.,** Haushaltungsartikel, Eisenwaren, Tösstalerstrasse 115, **8488 Turbenthal;** Inhaber: Eheleute Walter Naef, geb. 14. Januar 1933 und Marlene Müller-Furrer, geb. 1936, beide von Sitterdorf (Thurgau), wohnhaft in 8488 Turbenthal, Heerwiese; Frau Frieda Müller-Furrer, von Sitterdorf (Thurgau), geb. 1903, wohnhaft in 8488 Turbenthal, Tössfeldstrasse 139.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 29. Juni 1971.**
8. **Neue Möbel AG.,** Möbel, Bettwaren, Teppiche und Bilder, Feldstrasse 57, **8400 Winterthur;** Inhaber: Eheleute Hans Wittwer, geb. 7. Januar 1909 und Hanna Wittwer-Büttikofer, geb. 2. Oktober 1908, beide von Oberlangenegg (Bern), wohnhaft in 8032 Zürich, Klusstrasse 3; Eheleute Arnold Gemperle, geb. 14. Oktober 1913 und Josefina Gemperle-Forster, geb. 19. Oktober 1918, beide von Degersheim (St. Gallen), wohnhaft in 8400 Winterthur, Salstrasse 117; Firma Hans Wittwer & Co., Möbelhandlung, Oberer Graben 2, 8400 Winterthur.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 15. September 1971.**
9. **Peter & Co.,** Handel mit Büromaterialien, Seilergraben 37, **8001 Zürich;** Inhaber: Eheleute Ernst Peter, geb. 13. Mai 1928 und Susanne Peter-Thalmann, geb. 20. März 1930, beide von Fischenthal (Zürich), wohnhaft in 8049 Zürich, Segantinistrasse 77; Adrian Richterlich, geb. 22. Februar 1932, von Laufen.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 20. Juli 1971.**
10. **Esther Pfister-Meier,** Textilien und Spielwaren, **8192 Glattfelden** (Zürich); Inhaber: Eheleute Esther Pfister-Meier, geb. 5. Oktober 1941 und Rudolf Pfister, geb. 20. Februar 1940, beide von Männedorf, wohnhaft in 8192 Glattfelden (Zürich), Eichhölzlistrasse 1812.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 30. September 1971.**
11. **Kurt Saxer,** «Galerie Saxer», antike Möbel und Antiquitäten, Obere Zäune 6, **8001 Zürich;** Inhaber: Eheleute Kurt Saxer, geb. 30. September 1910 und Elise Saxer-Beutel, geb. 26. Oktober 1922, beide von Aarau, wohnhaft in 8006 Zürich; Clausiusstrasse 60.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 30. Juli 1971.**
12. **Karl Seiler,** Herrenbekleidung, Zähringerstrasse 51, **8001 Zürich;** Inhaber: Eheleute Karl Seiler, geb. 9. Februar 1915 und Rosita Seiler-Finsterwald, geb. 26. Februar 1911, beide von Würenlos, wohnhaft in 8802 Kilchberg, Seestrasse 78.
Geschäftseröffnungsverbot: **bis 30. September 1971.**

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 2 Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen, oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. **Hans Grössenberger,** Schuhhaus «Jean», Militärstrasse, **8004 Zürich;** Inhaber Hans Grössenberger, von Zürich, geb. 25. Juli 1941, wohnhaft in 8003 Zürich, Acmtlerstrasse 188.
Verbot zur Eröffnung einer weiteren Filiale im Stadtkreis 4: **bis 31. Juli 1970.**
2. **Rovette,** Filialgeschäft der Modissa AG., Sihlstrasse 3, **8001 Zürich;** Inhaberin: Modissa AG., Damenkonfektion, Limmatquai 68 und Bahnhofstrasse 74, 8001 Zürich; Eheleute Isy Gablinger, geb. 18. Mai 1923 und Lilly Gablinger-Kracher, geb. 20. Februar 1929, beide von Zürich, wohnhaft in 8700 Küsnacht (Zürich), Baumgartenstrasse 2.
Verbot zur Eröffnung von weiteren Filialen im Stadtkreis Zürich 1: **bis 31. Juli 1970.**

Zürich, den 14. Oktober 1968 (AA. 391)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich

Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1968

Attivo

	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	32 103 994.62
Crediti a vista presso banche	13 263 805.09
Crediti a termine presso banche	172 094 112.30
Effetti cambiari	12 086 413.93
Conti correnti debitori senza copertura	24 884 700.60
Conti correnti debitori con copertura di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 42 801 685.—	99 538 802.69
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	3 096 293.08
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 14 858 761.—	31 681 794.62
Anticipazioni a enti di diritto pubblico	1 079 314.10
Investimenti ipotecari	24 180 442.95
Titoli	14 438 838.85
Partecipazioni sindacali	594 409.75
Altre poste dell'attivo	2 124 805.95
Debitori per cauzioni 1968: Fr. 23 185 776.65	
	431 167 728.53

Passivo

	Fr.
Debiti a vista presso banche	7 400 353.84
Debiti a termini presso banche	20 784 813.50
Conti chèques e conti creditori a vista	141 412 564.08
Conti creditori a termine	168 918 572.27
Libretti di deposito	38 364 553.59
Obbligazioni di cassa	7 669 000.—
Altre poste del passivo	12 867 871.25
Capitale	20 000 000.—
Riserva legale	3 000 000.—
Riserva straordinaria	10 500 000.—
Riporto dell'utile	250 000.—
Cauzioni prestate 1968: Fr. 23 185 776.65.	
	431 167 728.53

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über den weissen Traubensaft der Ernte 1968

(Vom 25. September 1968)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 42 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie auf Artikel 25 des Weinstatuts vom 18. Dezember 1953, beschliesst:

Beitrag

Art. 1. Zur Förderung der alkoholfreien Verwertung eines Teiles der inländischen Traubenernte 1968 wird den Herstellern von qualitativ einwandfreiem Traubensaft aus inländischen Trauben oder Traubenmost von europäischen Weissweinsorten ein Beitrag ausgerichtet, wenn die betreffenden Trauben bzw. der Traubenmost aus erster Hand zugekauft werden.

Bei Traubenkäufen entsprechen 133 kg Riesling x Sylvaner-Trauben oder 125 kg Trauben anderer Sorten 100 Litern Traubenmost.

Die Bestimmungen von Artikel 29 des Weinstatuts vom 18. Dezember 1953 bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Art. 2. Der Beitrag beträgt 30 Prozent des in Artikel 6 erwähnten Ankaufspreises europäischer Weissweinsorten. Der Beitrag geht zu Lasten des Rebbaufonds. Der Ankaufspreis versteht sich ohne die weiteren Verarbeitungskosten. Der Beitrag gilt auch für die zur Ausfuhr bestimmten Säfte. Ferner wird ein Zuschlag von 18 Rappen je Liter Traubenmost an die zusätzlichen Kosten des Konzentrierung und Lagerung ausgerichtet, um einen Qualitätstraubensaft auf den Markt zu bringen.

Teilnahme und Verpflichtungen der Hersteller

Art. 3. Ein Hersteller von Traubensaft, der an der Aktion teilzunehmen wünscht, muss im Besitze der Bewilligung zur Herstellung von Traubensäften sein.

Art. 4. Die Hersteller haben dem Büro für Weinwirtschaft der Abteilung für Landwirtschaft, Lausanne, bis spätestens 15. Oktober 1968 bekanntzugeben, welche Mengen Traubenmost aus europäischen Weissweinsorten (Trauben gemäss Art. 1, Abs, 2 in Most umgerechnet) sie als Teilnehmer an der Aktion 1968 zu kaufen beabsichtigen. Die Hersteller, die ihre Meldung bis zu diesem Datum nicht erstattet haben, können für die diesjährige Aktion nicht berücksichtigt werden.

Art. 5. Die an der Aktion teilnehmenden Hersteller haben die beitragsberechtigten Moste und Trauben zur Herstellung von alkoholfreien Traubensäften im Sinne von Artikel 333 der Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen zu verwenden, unter Ausschluss verdünnter Säfte. Ferner haben sie qualitativ einwandfreie Traubensäfte auf den Markt zu bringen.

Die Hersteller haben normale Margen anzuwenden und von ihren Abnehmern die Zusicherung zu erlangen, die üblichen Handelsmargen nicht zu überschreiten. Die Hersteller haben die ganze Verbilligung den Konsumenten zugute kommen zu lassen.

Produzentenpreise

Art. 6. In der Westschweiz gelten folgende Produzentenpreise:

	Preis je Liter Traubenmost Franken
Genf	1.45
(Riesling x Sylvaner)	1.50
Waadt La Côte III, II und nördlicher Kantonsteil	1.60
La Côte I und Lavaux III	1.75
Vully	1.65
Neuenburger und Bielerseegebiet	1.85
Wallis, linkes Rhoneufer und Unterwallis	1.75
rechtes Rhoneufer	1.85

Diese Preise verstehen sich für eine Ware guter Qualität von mindestens 70 Grad Oechsle vom rechten Rhoneufer des Wallis, 68 Grad Oechsle vom linken Rhoneufer des Wallis, vom Unterwallis, von Neuenburg und dem Bielersee, 67 Grad der La Côte I und Lavaux III, 65 Grad der La Côte II und III, des nördlichen Kantonsteils der Waadt, des Vully und 64 Grad von Genf. Für jedes Grad weniger erfolgt ein Abzug von 3 Rappen je Liter; eine Toleranz von 2 Grad ist zugelassen. Für entschleimte und gekühlte Ware beträgt die Toleranz 3 Grad.

In der deutschsprachigen Schweiz sind die im Herbst auf Grund der Oechslegrade vereinbarten und vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Weinmostpreise je Liter massgebend.

Die Bezahlung der Produzenten hat im übrigen nach der ortsüblichen Usanz zu erfolgen.

Auszahlung des Beitrages

Art. 7. Das Büro für Weinwirtschaft überweist dem Berechtigten den ihm zukommenden Beitrag bis spätestens 31. Dezember 1968. Der Hersteller hat zu diesem Zweck eine Abrechnung zu unterbreiten, der die vom Verkäufer der Trauben oder des Traubenmostes ausgestellten und quittierten Rechnungen (mit Angabe von Gewicht, Preis und Sorte), die offiziellen Rapporte der Weinlesekontrolle sowie allfällige Waagscheine beizulegen sind. Die Abrechnungen sind bis zum 10. November 1968 dem Büro für Weinwirtschaft einzureichen.

Es werden keine Frachtkosten vergütet.

Qualitätskontrolle

Art. 8. Die Qualität der im Handel befindlichen Traubensäfte wird vor der nächstjährigen Ernte geprüft. Mit dieser Kontrolle wird eine von der Abteilung für Landwirtschaft ernannte Expertenkommission beauftragt. Die Einzelheiten der Kontrolle werden in einem Reglement festgelegt.

Die Herstellerfirma, deren Säfte bei der Degustation als qualitativ ungenügend erklärt werden und die namentlich weniger als 62 Grad Oechsle ergeben, ist gehalten, den bezogenen Beitrag ganz oder teilweise zurückzuerstatten. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt den Rückerstattungsbetrag fest und gibt ihren Entscheid der Herstellerfirma bekannt. Diese kann innert 10 Tagen seit Erhalt des Entscheides Einsprache erheben und eine Oberexpertise verlangen. Die Abteilung für Landwirtschaft entscheidet nach Kenntnisnahme vom Befund der Oberexpertise und teilt dem Einsprecher ihren Entscheid mit. Die Kosten der Oberexpertise gehen zu Lasten des Einsprechers, wenn die Einsprache abgelehnt wird.

Vollzugsbestimmungen

Art. 9. Die Abteilung für Landwirtschaft hat jederzeit das Recht, bei den Teilnehmern Kontrollen durchzuführen.

Zu Unrecht bezogene Beiträge müssen zurückerstattet werden. Artikel 10 bleibt vorbehalten.

Art. 10. Widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verfügung werden gemäss den gesetzlichen Vorschriften geahndet.

Art. 11. Über Anstände aus der Anwendung dieser Verfügung entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Für das Beschwerdeverfahren gelten die Artikel 107 bis 110 des Landwirtschaftsgesetzes.

Art. 12 Diese Verfügung tritt am 7. Oktober 1968 in Kraft. Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant le jus de raisin blanc de la récolte 1968

(Du 25 septembre 1968)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 42 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; vu l'article 25 de l'ordonnance du 18 décembre 1953 sur le statut du vin, arrête:

Subside

Article premier. En vue d'encourager l'utilisation non alcoolique d'une partie de la récolte de raisins indigènes de 1968, un subside est versé aux entreprises qui achètent en première main du raisin ou des moûts provenant de cépages blancs européens et servant à la préparation de jus de raisin de qualité (appelées ci-après «les entreprises»).

Pour les achats de raisin, 133 kg de riesling-sylvaner ou 125 kg d'autres sortes équivalent à 100 litres de moût.

L'article 29 de l'ordonnance du 18 décembre 1953 sur le statut du vin est expressément réservé.

Art. 2. Le subside est fixé pour toutes les variétés de cépages blancs européens à 30 pour cent du prix d'achat dont il est question à l'article 6. Il est supporté par le fonds vinicole. Le prix d'achat ne comprend pas les frais subséquents de transformation. Les jus destinés à l'exportation bénéficient également du subside. En outre, un supplément de 18 ct par litre de moût sera versé à titre de participation aux frais supplémentaires de concentration et d'entreposage afin de favoriser la mise sur le marché de jus de raisin de qualité.

Participation et obligations des entreprises

Art. 3. L'entreprise qui entend participer à la campagne doit être titulaire du permis pour la préparation des jus de raisin.

Art. 4. Les entreprises indiqueront au bureau de l'économie vinicole de la division de l'agriculture, à Lausanne, pour le 15 octobre 1968 au plus tard, la quantité de moûts de cépages blancs européens (raisin calculé en litres de moût selon l'art. 1er, 2e al.) qu'elles comptent acheter au titre de leur participation à la campagne de 1968. Passé ce délai, celles qui n'auront fait aucune communication ne pourront pas participer à la campagne de cette année.

Art. 5. Les entreprises qui participent à la campagne doivent utiliser les moûts et les raisins donnant droit au subside, pour la préparation de jus de raisin sans alcool au sens de l'article 333 de l'ordonnance du 26 mai 1936 réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, à l'exclusion des jus dilués, et mettre sur le marché des jus de raisin de qualité.

Les entreprises doivent appliquer des marges normales et obtenir de leurs acheteurs qu'ils s'engagent à ne pas dépasser les marges usuelles. Elles doivent faire bénéficier les consommateurs de la totalité des subsides.

Prix à payer au producteur

Art. 6. En Suisse romande, les prix à payer au producteur sont les suivants:

	Prix par litre de moût Fr.
Genève	1.45
(Riesling-Sylvaner)	1.50
Vaud La Côte III, II et Nord du canton	1.60
La Côte I et Lavaux III	1.75
Vully	1.65
Neuchâtel, Lac de Bienne	1.85
Valais Rive gauche	1.75
Bas-Valais	1.75
Rive droite	1.85

Ces prix doivent correspondre à une marchandise de bonne qualité, d'au moins 70° Oechslé pour le Valais rive droite, 68° pour le Valais rive gauche, le Bas-Valais, Neuchâtel et le Lac de Bienne, 67° pour la Côte I et Lavaux III, 65° pour la Côte III, II, le Nord du canton de Vaud et le Vully et 64° pour Genève. Pour chaque degré en moins, la réduction est de 3 centimes par litre, une tolérance de 2 degrés étant admise; pour les moûts clarifiés et réfrigérés, la tolérance est portée à 3 degrés.

En Suisse alémanique, sont déterminants les prix par litre de moût fondés sur les degrés Oechslé, convenus en automne et approuvés par le Département de l'économie publique.

Les paiements aux viticulteurs se font conformément aux usages locaux.

Paiement du subside

Art. 7. Le bureau de l'économie vinicole versera le subside à l'ayant droit jusqu'au 31 décembre 1968 au plus tard, sur présentation du compte adressé par l'entreprise et accompagné des factures originales dûment libellées (quantité, prix, cépages), remplies et quittancées par le vendeur, ainsi que des rapports officiels sur le contrôle de la vendange et, le cas échéant, des bulletins de pesage. Le compte devra parvenir au bureau de l'économie vinicole le 10 novembre 1968 au plus tard.

Les frais de transport ne seront pas remboursés.

Contrôle de la qualité

Art. 8. La qualité des jus mis dans le commerce sera contrôlée avant les vendanges de l'année suivante. Une commission d'experts nommés par la division de l'agriculture sera chargée de ce contrôle. Un règlement en fixera les détails.

L'entreprise dont les produits seront jugés, à la dégustation, de qualité insuffisante, notamment s'ils n'atteignent pas 62° Oechslé, est tenue de rembourser tout ou partie du subside qu'elle a touché. La division de l'agrieulture fixe le montant à rembourser et communique sa décision à l'intéressé. Dans les dix jours qui suivent la communication de la décision, l'entreprise peut former opposition et demander une contre-expertise. La division de l'agriculture statue après avoir pris connaissance de la contre-expertise et communique sa décision à l'opposant. Les frais de contre-expertise sont à la charge de l'opposant si l'opposition est rejetée.

Dispositions d'exécution

Art. 9. La division de l'agriculture a, en tout temps, le droit de procéder à des contrôles auprès des participants.

Les subsides indûment touchés doivent être remboursés. L'article 10 est réservé.

Art. 10. Les infractions aux présentes dispositions sont punies conformément à la loi.

Art. 11. En cas de contestation résultant de l'application du présent arrêté, la division de l'agriculture décide.

La procédure de recours est régie par les articles 107 à 110 de la loi sur l'agriculture.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 octobre 1968. La division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

Konsultative Kommission für Handelspolitik

Die Konsultative Kommission für Handelspolitik tagte am 15. Oktober 1968 unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Botschafter Dr. P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung.

Sie nahm eine Orientierung des Vorsitzenden über den Stand des Problems der europäischen Integration entgegen und pflog darüber eine Aussprache.

Gestützt auf den Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland behandelte die Kommission, nach einleitenden Kommentaren von Botschafter Dr. A. Weitnauer, die mit der EWG, Dänemark und Oesterreich abgeschlossenen Vereinbarungen über die Preisbildung gewisser nach der Schweiz exportierter Käse und die in diesem Zusammenhang erlassenen Bundesratsbeschlüsse vom 26. Juli 1968. Dabei äusserten einzelne Mitglieder Bedenken gegen die getroffene Regelung, doch stimmte ihr die Kommission nach eingehender Diskussion zu.

Commission consultative de politique économique

La Commission consultative de politique économique s'est réunie le 15 octobre 1968 à Berne sous la présidence de l'ambassadeur Paul Jolles, directeur de la division du commerce.

Le président a renseigné la commission sur l'état actuel du problème de l'intégration européenne. Elle a ensuite procédé à un échange de vue à ce sujet.

En vertu de l'arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, la commission s'est également occupée, après un exposé introductif de l'ambassadeur A. Weitnauer, des arrangements conclus avec la CEE, le Danemark et l'Autriche, accords concernant la formation des prix de certains fromages exportés vers la Suisse, ainsi que des arrêtés respectifs du 26 juillet 1968 du Conseil fédéral. Quelques membres de la commission ont exprimé leurs appréhensions quant aux mesures adoptées. Cependant, après une discussion approfondie, la commission les a approuvées. 243. 16. 10. 68

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 16. Oktober 1968 – dès le 16 octobre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.57½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.35; Frankreich/France: Fr. 86.75; Italien/Italie: Fr. –.69^{30}; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.55; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.69; Schweden-Suède: Fr. 83.35.

Grossbritannien und Irland (Eire) / Grande-Bretagne et Irlande (Eire) 1 £ Sterl. = Fr. 10.34. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-60 Basel/Bâle.

243. 16. 10. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

1872

Prospektauszug

Schweizerischer Bankverein

Kapitalerhöhung 1968
von Fr. 300 000 000 auf Fr. 330 000 000

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 15. Oktober 1968 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zum Zwecke der Anpassung der eigenen Mittel an die gesteigerte Geschäftstätigkeit das Aktienkapital von Fr. 300 000 000 auf Fr. 330 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

60 000 neuen Inhaberaktien
von je Fr. 500 Nennwert (Nr. 600 001–660 000)

Die Generalversammlung hat festgestellt, dass die neuen Aktien gezeichnet und voll einbezahlt worden sind und dass die zeichnende Gesellschaft sich verpflichtet hat, sie den bisherigen Aktionären zu den am Schlusse dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezuge anzubieten.

Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1968 dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 4 und ff. versehen, wobei der Coupon Nr. 4 Anspruch auf die Hälfte der Dividende für das Geschäftsjahr 1968 gibt. Sie sind im übrigen den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt. In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie von Fr. 500 Nennwert zu einer Stimme.

Die Kotierung der neuen Aktien wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich nachgesucht werden.

Bezugsangebot

Die neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien in der Zeit vom

21. bis 31. Oktober 1968, mittags,

zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 1000.– netto** pro Aktie von Fr. 500 Nennwert; der eidgenössische Emissionsstempel von 2‰ wird von der Bank getragen.
2. **Je 10 bisherige Aktien** von je Fr. 500 Nennwert berechtigen zum Bezuge von **1 neuen Aktie** von ebenfalls Fr. 500 Nennwert zum vorerwähnten Bezugspreis.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 3 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei irgendeiner schweizerischen Geschäftsstelle unserer Bank.
4. Die **Liberierung** der zugeteilten neuen Aktien hat bis **spätestens 12. November 1968** zu erfolgen.
5. Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Basel, den 16. Oktober 1968.

Schweizerischer Bankverein
Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. S. Schweizer

S.A. des Transports à Câbles de Chandolin/Anniviers

CONVOCATION

Les actionnaires de la S.A. des Transports à Câbles de Chandolin/Anniviers sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 30 octobre 1968, à 19 heures, à la Salle Bourgeoisiale de Chandolin.

Ordre du jour:

1° Rapport du président.
2° Lecture des comptes.
3° Nomination du comité.
4° Divers.

Emission d'un emprunt

5¼% 1968 Société des Forces Motrices du Châtelot S.A. La Chaux-de-Fonds, de Fr. 10 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de son emprunt 3% 1950, arrivant à échéance le 31 octobre 1968, de Fr. 12 000 000, dont Fr. 9 500 000 sont encore en circulation, et pour le surplus au remboursement partiel de dettes bancaires.

Conditions de l'emprunt
Durée 15 ans maximum
Titres de Fr. 1000 au porteur
Coupons annuels au 31 octobre
Cotation aux bourses de Neuchâtel, Zurich et Bâle
Libération du 31 octobre au 15 novembre 1968

Prix d'émission
100% + 0,60% moitié du timbre fédéral sur titres

Délai de conversion et de souscription
du 16 au 22 octobre 1968 à midi

Les prospectus ainsi que les bulletins de conversion et de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

Banque Cantonale Neuchâteloise
Crédit Suisse
Société de Banque Suisse

Hotel Disentiserhof AG., Disentis

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Oktober 1968, 10.15 Uhr, im Bahnhofbuffet Chur, Chur

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung vom 10. März 1967.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1967/68.
3. Jahresrechnung 1967/68 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 700 000.— auf Fr. 1 400 000.—:
   a) Feststellung der Zeichnungen.
   b) Feststellung der Liberierung.
   c) Revision von Art. 3 der Gesellschaftsstatuten.
6. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1967/68 sowie die Jahresrechnung 1967/68 und der Bericht der Kontrollstelle dazu können vom 16. Oktober 1968 am Sitz des Präsidiums der Gesellschaft: Bureau Prof. Hunziker, Weissenbühlweg 6, Bern, eingesehen werden.

Eintrittskarten für alte und neue Namenaktien werden im Bureau Prof. Hunziker, Meissenbühlweg 6, Bern, bis und mit 20. Oktober 1968 ausgegeben. Als stimmberechtigt für die Traktanden 1 bis 4 gilt, wer am 14. Oktober 1968 im Aktienregister eingetragen ist, für die Traktanden 5 bis 7 ausserdem, wer sich neu gemäss Traktandum 5 an der Gesellschaft beteiligt.

Bern, den 14. Oktober 1968

Hotel Disentiserhof AG.
Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Prof. Dr. W. Hunziker
der Sekretär: Dr. D. Cadruvi

Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avis de détachement du coupon N° 21 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1968 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de d. 8,4 (3½%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le **14 octobre 1968.**

L'avis de paiement du coupon N° 21 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève paraîtra en novembre 1968.

Genève, le 14 octobre 1968

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

AII Management S.A.

118, rue du Rhône, Genève

Messieurs les actionnaires d'AII Management S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour mercredi 30 octobre 1968, à 11 heures, à l'étude de Me Sautter, notaire, 8, Cours des Bastions, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Augmentation du capital social.
Modification de l'article 5 des statuts.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions ou certificats d'actions jusqu'au 29 octobre 1968, au siège de la société.

La proposition de modification des statuts est à la disposition des actionnaires, au siège de la société.

Le conseil d'administration

Banca Vallugano, Lugano

I Signori azionisti sono invitati

all'assemblea generale straordinaria

che si terrà lunedì 4 novembre 1968, alle ore 11.30, alla sede sociale, Piazza Cioccaro 3, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura e approvazione del verbale dell'assemblea generale straordinaria del 24 settembre 1968.
2° Modifica degli art. 3 e 5 dello statuto sociale.
3° Nomine statutarie.
4° Eventuali.

I biglietti d'ammissione all'assemblea saranno rilasciati contro deposito delle azioni presso la sede sociale entro il 31 ottobre 1968.

Lugano, 9 ottobre 1968

Il consiglio di amministrazione

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Meine

Herren, wenn ich mir vorstelle, wieviele jetzt mit dem Finger über den Schmetterling auf der Bewarel-Muster-Mappe fahren, dann tut es mir einfach leid, dass Sie nicht auch dabei sind. Ja, glauben Sie im Ernst, ich würde ein solches Tamtam um diese Mappe machen, wenn sie nicht einmalig und erstklassig wäre? Gratis und franko wird sie Ihnen zugestellt. Bawarel AG., 3097 Liebefeld-Bern, Etiketten, Stahlstich. Telephon (031) 53 07 37. (Werbemann)

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen? Lesen Sie

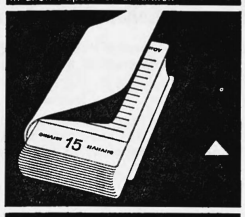
neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 15.—. Ersch. 14-täglich

Europress, 8405 Winterthur

Geschäfts-Agenden

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

37 f

Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes 8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tél. 051/421542

Bordeaux-Flaschenweine

rot			7/10-Fl.
Saint-Emilion appellation Saint-Emilion contrôlée		1966	5.50
Château Gros Caillou appellation Saint-Emilion contrôlée		1964	6.80
Château Fombreuge appellation Saint-Emilion contrôlée		1964	7.50
Château Pilnce 1er grand cru Pomerol		1964	10.50
Médoc appellation Médoc contrôlée		1964	5.70
Haut-Médoc appellation Haut-Médoc contrôlée		1966	5.60
Château Citran, Avensan appellation Haut-Médoc contrôlée		1964	6.90
Saint-Estèphe appellation Saint-Estèphe contrôlée		1964	7.25
Pauillac appellation Pauillac contrôlée		1964	8.50
Château Fonbadet appellation Saint-Pauillac contrôlée		1964	9.50
Saint-Julien appellation Saint-Julien contrôlée		1964	8.75
Margaux appellation Margaux contrôlée		1964	8.50

Ab 12 Flaschen, auch assortiert, spesenfrei ins Haus.
Für Wünsche und Geschenke halten wir den neuen Weinkatalog bereit.

Martel

Martel & Co. AG, 9001 St. Gallen
Telephon (071) 22 64 51

Inserate erschliessen den Markt

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Brochure AELE

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris) Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux 30—520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne

(il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

Für Grossbäckereien, Spitäler, Kollektivhaushaltungen, Kantinen, sowie für den Fettzusatz- oder Austausch in der Lebensmittelindustrie, liefern wir:

Distelöl

(das Speiseöl für ältere Leute) Marke «Hollywood», raffiniert, zu **Fr. 4.15** per Liter, ab Lager Muttenz, exklusive runde, hochstapelbare 25-Liter-Kannen, mit praktischem Ausguss, à Fr. 3.50 plus Fr. —.50 für Abfüllung pro Kanne.

In Spezialfällen verlangen Sie bitte den Preis für die «Hain»-Qualität. Für technische Zwecke gegen Zollrevers, offerieren wir auf Anfrage.

R. & H. Neuenschwander, Landoltstrasse 73, **Bern**, Tel. 45 05 22/23/24.

Zu verkaufen im Emmental, zirka 10 km von der Autobahn Bern–Zürich, 25 km von Bern (kein Geleiseanschluss)

grössere und guterhaltene Fabrik mit Nebengebäuden, 2 Wohnhäusern, Büroräumlichkeiten, Garagen, Zentralheizung. Grosser Umschwung für Erweiterungsmöglichkeiten. Grösse der gesamten Parzelle zirka 11 000 m²

Schriftliche Anfragen sind zu richten unter Chiffre P 7364-5 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Buchhalter oder Buchhalterin

findet in einem langjährigen Arbeits-Team selbständigen, entwicklungsfähigen Posten. Fünftagewoche, Altersfürsorge, evtl. Dreizimmerwohnung vorhanden. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Bewerber oder Bewerberinnen belieben Offerte einzureichen mit Angabe über Bildungsgang und Gehaltsansprüchen an

Stuber & Cie. AG., Holzbau, 3054 Schüpfen
Tel. (031) 87 03 65

In Muttenz bei Basel

zu verkaufen

modernes

Fabrikations- und Lagergebäude

(Baujahr 1965)

Gesamtparzelle von 8000 m²

Günstige Verkehrslage

Offerten und Anfragen unter Chiffre 10515-42 an Publicitas AG., 8000 Zürich.

Die elektronische Pebe-Datrix kennt keine Mussestunden

denn ist sie mit den Buchungen fertig, fakturiert sie. Oder sie rechnet Löhne. Oder führt Lagerkontrollen (wenn sie nicht gerade Statistiken erstellt).

Buchhaltung ist eine der Lieblingsbeschäftigungen der Pebe-Datrix. Das Kontoblatt wird automatisch zeilengerecht eingezogen und nach der Buchung ausgeworfen. Automatisch wird die Saldoaufnahme kontrolliert. Die Journaladdition kann aufgrund der Kontonummern bis in 8 Gruppen aufgeteilt werden. Jede Gruppe ist jederzeit unabhängig abrufbar.

Beim Fakturieren rechnet und speichert die Pebe-Datrix was Sie gerade benötigen: Warengruppierung, Vertreterabrechnungen, WUST-Aufteilung — alles in einem Arbeitsgang.

Für Lohnabrechnungen bietet die 50 cm breite Walze genügend Platz. Gespeicherte, konstante Faktoren (SUVA, AHV, usw.) können beliebig eingesetzt werden.

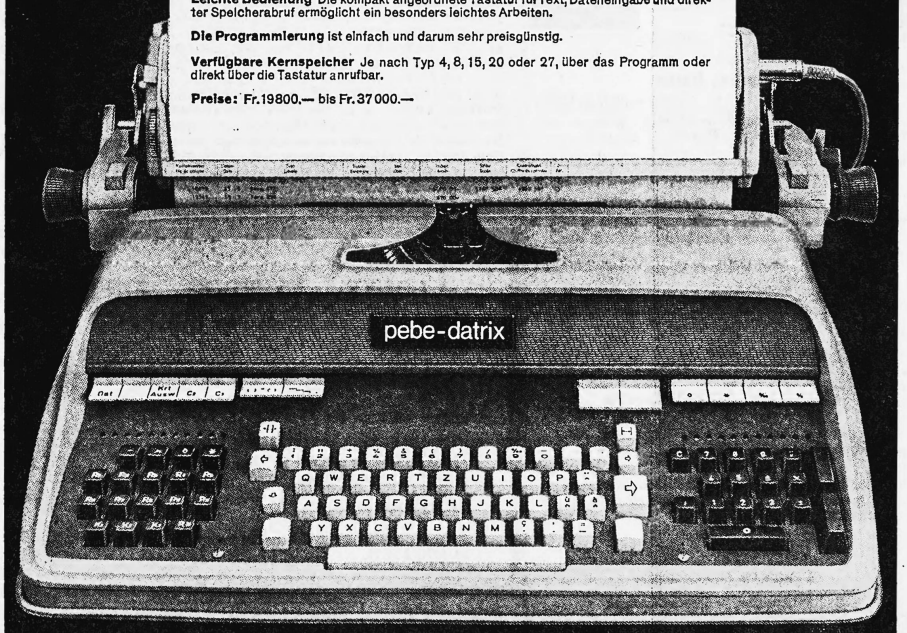
Lagerkontrollen oder Statistiken sind für die Pebe-Datrix kein Problem dank Elektronenrechner mit Speicherung im Magnetkern.

Leichte Bedienung Die kompakt angeordnete Tastatur für Text, Dateneingabe und direkter Speicherabruf ermöglicht ein besonders leichtes Arbeiten.

Die Programmierung ist einfach und darum sehr preisgünstig.

Verfügbare Kernspeicher Je nach Typ 4, 8, 15, 20 oder 27, über das Programm oder direkt über die Tastatur anrufbar.

Preise: Fr. 19800.— bis Fr. 37 000.—



pebe

Wollen Sie über die Pebe-Datrix mehr wissen, verlangen Sie mit diesem Bon unsere Check-List «50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix»

P. Baumer AG

8500 Frauenfeld Telefon 054 7 35 51
Pebe-Buchhaltungen Formular-Druckerei

Bon

Senden Sie uns umgehend die Check-List «50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix»

Firma:

zuständig:

Strasse und Nr.

PLZ/Ort

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft»

(Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten verschiedene Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30—520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3) bezogen werden.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte AUSKUNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Druck-Kugelschreiber mit Ihrem Firmaaufdruck

diverse Modelle zu günstigen Preisen. Verlangen Sie bitte unser bemustertes Angebot.

CENTA GmbH., 9305 Berg (St. Gallen), Tel. (071) 48 15 64.

Für Fr. 390.— erhalten Sie eine

elektrische Additionsmaschine

mit Dauerfarbband, bei:
Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

USA — EUROPA — USA
UNIT LOAD CONCEPT

Unitized Cargo Unitloads & Palletized Goods

VORTEILE VORTEILE VORTEILE

Wir beraten Sie, wie Sie davon **profitieren** können

UNION TRANSPORT AG.

Tel. (061) 43 77 20 **CH-4000 Basel 13** Telex: 6 2218

Velectra AG., Biel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. November 1968, um 17 Uhr, im Hotel de la Gare, 1. Stock, «Schützenstube», in Biel, Bahnhofstrasse 54

Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1968, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1968, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen vom 21. Oktober 1968 an zuhanden der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Unterer Quai 31a, in Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15, bis zum 5. November 1968 verabfolgt.

Der Verwaltungsrat

Hotel Restaurant **Dällenbach** BURGDORF direkt am Bahnhof Tel. 034/21298

Gepflegte Menus
Spezialitäten
à la carte
P
Renovierte Zimmer. Diverse Säli
W. Dällenbach
Küchenchef

SCHLIEREN

Restaurant Krone

Lokal der Arbeiterschaft, 2 Säle, einer zu 100 und einer zu 10. Prima Zünniplättli. FF-Hürlimann-Bier. Parkplatz immer vorhanden.

Es empfiehlt sich G. Tschannen-Bieri

LUGANO Hotel Colorado

Via Maraini 19 – (091) 2 33 83

Servizio di I. ordine – Cucina raffinata

Ristorante tipico dei Buongustai **TAVERNETTA del Colorado**

Hotel Krone Bern/Muri

Motel - Restaurant - Bar

Die gepflegte Gaststätte in Stadtnähe.
3 Säli für jeden Anlass.
2 vollautomatische Kegelbahnen.

F. Baechler, Tel. (031) 52 16 66

BURGDORF

Treffpunkt im Restaurant National

Lyssacherstrasse 80, Telephon (034) 2 30 98

Bekannt für gute Küche. Säli für jeden Anlass. 3 vollautomatische Kegelbahnen. Grillroom mit Bar. Ihr nächster Ausflug führt Sie daher ins «National».

Höflich empfiehlt sich: Familie A. Tschannen

Oelegen

Hotel-Restaurant
GOSSAU SG

Das kleine Kongresshaus im Fürstenland

Familien Brunner, Telephon 071/85 25 31

INTERLAKEN

Hotel und Restaurant Du Nord

Am Höheweg. Komfortables Familienhotel. – Bekannt für gute Küche und Spezialitäten. Geräumige Lokalitäten für Vereine und Gesellschaften. Grosses, schönes Garten-Restaurant. Terrasse, Parkplatz.

Das ganze Jahr geöffnet.

Telephon (036) 2 26 31 **Familie A. Maurer**

BERN

Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass. Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber Telephon (031) 23 14 42

Im

Restaurant Linde, Stettlen

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. – Bekannt für seine Küchenspezialitäten.

Telephon 51 40 06 R. Bergmann

THUN

Restaurant Maulbeerbaum

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.

Telephon (033) 2 35 69 Besitzer Hans Schmid

Hotel Krebs-Garni, Bern

Genfergasse 8, Telephon (031) 22 49 42

Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz

C. Hess-Krebs

WILLISAU

Hotel Mohren

Altbekannter Landgasthof

Geeignet für Sitzungen, Versammlungen und Betriebsausflüge. Säle für 30 bis 300 Personen.

H. Kuster Telephon (045) 6 11 10

HOTEL TOURING & RED OX BASEL
CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON
SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR

BIRSFELDEN

Hotel-Restaurant Bären

Hauptstrasse 32 Telephon (061) 41 12 60

empfiehlt seine Fischküche und div. à la carte
Zimmer mit fliessendem Wasser

J. Jenni-Joye

BREMGARTEN (Aargau)

Hotel-Restaurant Krone

Route Zürich-Bern. – Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.

Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.

Familie A. Spring-Mathis Tel. (057) 7 63 43

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 27. September 1968 ist über den Nachlass der Frau

Augusta Valentini geb. Cirenei

geb. 1928, von Lausanne VD, wohnhaft gewesen an der Schosshaldenstrasse 1 in Bern, Inhaberin der Einzelfirma «Nouvelle Boutique, Augusta Valentini», Kramgasse 30 in Bern, gestorben am 22. Juli 1968, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist: bis und mit 5. November 1968:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an die Erblasserin bzw. Einzelfirma beim **Regierungsstatthalteramt II** von Bern;
b) für Guthaben der Erblasserin bei **Notar Willy Miescher**, Schauplatzgasse 26 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB)

Massaverwalter: Herr Max Nydegger, eidg. dipl. Buchhalter, Bundesplatz 4 in Bern. Unter dessen Aufsicht wird das Geschäft durch die Mutter der Erblasserin, Frau Irene Cirenei, Schosshaldenstrasse 1 in Bern, weitergeführt.

Bern, den 2. Oktober 1968

Das beauftragte Notariatsbureau
P. Hofer: W. Miescher, Notar

5 C 374–380/68, 5 C 382–393/68, 5 C 395–396/68, 5 C 398–401/68, 5 C 94/68.

Aufgebot. Die 1. Helen Achermann, Luzern, Berglistrasse 35. – 2. Hedwig Amstutz, Zürich, Pfalzgasse 3. – 3. Rose Berger, La Chaux-de-Fonds, rue de Manège. – 4. Erich Bischoff, St. Gallen, P. Brand-Strasse 2. – 5. Emma Bohl-Kästli, Altersheim Nesslau. 6. Eugen Bühler, Arbon, Bahnhofstrasse 30. – 7. Richard v. Capeller, Zofingen, Reutenstrasse. – 8. Ruth Eggler, Renens, avenue du 14 avril 3. – 9. Hans Erne, Zürich, Freistrasse 62. – 10. Pia Eberle, St. Gallen, Tellstrasse 19. – 11. Wilfried Eichholzer, Montreux, la Corsaz 11. – 12. Camille Guerraty, Monthey, chemin du Muveran 2. – 13. Wilhelm Hänni, Solothurn, Ulmenweg 12. – 14. M. Hugh-Bucher, Bern, Schosshaldenstrasse 6. – 15. Karl Jungwirth, Luzern, Bosshüsliweg 1. – 16. Gerold Keiser, Zollikon, Riedhofstrasse 3. – 17. Fritz Losli, Basel, Sängergasse 17. 18. Migros-Bank, Zürich, Postfach. – 19. K.-G. Müller, Elgg, Bahnhofstrasse 395. – 20. Frieda Raymann, Wallisellen, Neugutstrasse 37. – 21. Iris Reininger-Forlin, Zürich, Trottenstrasse 44. – 22. Emma Rufer-Spyckiger, Bern, Laubeggstrasse 47. – 23. Hans Spahr, Basel, St. Gallerring 199. – 24. Dagmar Stünzi, Zürich, Lehenstrasse 70. – 25. Frédéric Urwyler, Lausanne, avenue de France. – 26. Alfred Trollmann, Baar, Friedenstrasse 17,
alle vertreten durch die Erdölwerke Frisia-A.G., Emden, haben das Aufgebot der folgenden Namenvorzugsaktien der Erdölwerke Frisia-A.G. Emden.
Antragsteller: zu 1. Nrn. 1230–1231 DM 200.—; zu 2. Nr. 25 DM 100.—; zu 3. Nummern 7997–8001 DM 500.—; zu 4. Nrn. 27285–27296 DM 1 200.—; zu 5. Nr. 120 DM 100.—; zu 6. Nrn. 1684–1685 DM 200.—; zu 7. Nrn. 4780–4781 DM 200.—; zu 8. Nrn. 5457–5459 DM 300.—; zu 9. Nrn. 1978–1979 DM 200.—; zu 10. Nummern 8772–8776 DM 500.—; zu 11. Nr. 247 DM 100.—; zu 12. Nr. 388 DM 100.—; zu 13. Nr. 404 DM 100.—; zu 14. Nrn. 5646–5648 DM 300.—; zu Nrn. 2928–2929 DM 200.—; zu 16. Nrn. 2970–2971 DM 200.—; zu 17. Nrn. 3330–3331 DM 200.—; zu 18. Nr. 171 DM 100.—; zu 19. Nr. 725 DM 100.—; zu 20. Nr. 798 DM 100.—; zu 21. Nrn. 3864–3865 DM 200.—; zu 22. Nr. 867 DM 100.—; zu 23. Nrn. 31939–31951 DM 1300.—; zu 24. Nrn. 12778–12781 DM 400.—; zu 25. Nrn. 4708–4709 DM 200.—; zu 26. Nrn. 32212–32224 DM 1300.— beantragt.
Die Inhaber der Urkunden werden aufgefordert, spätestens in dem auf den 1. April 1969, 9.00 Uhr, vor dem Amtsgericht hier, Emden, Ringstrasse 6, Zimmer 26, anberaumten Aufgebotstermine ihre Rechte anzumelden und die Urkunden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung der Urkunden erfolgen wird.

Emden, den 21. September 1968 **Amtsgericht Emden**

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Industrie-Bauland

Zu verkaufen an Direktinteressenten in grösserer Ortschaft der Ostschweiz, nähe St. Gallen

zirka 35 000 m² Bauland

Industriezone, erschlossen, Nähe Autobahnanschluss, Geleiseanschluss möglich.

Immissionsstarke Betriebe kommen nicht in Frage. Der Boden wird nicht als Baulandreserve verkauft.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 6056-38 an Publicitas AG., 9202 Gossau (St. Gallen).

Ab 1. Januar 1969 zu vermieten

1000 m² Lagerraum

geeignet zur Einlagerung von Gütern aller Art. Bodenbelastung 1000 kg/m².

Die Lagerfläche umfasst den II. Stock unseres neuen Lagerhauses auf dem **Dreispitzareal**, ausgerüstet mit neuzeitlichen Einrichtungen.

Geleiseanschluss
Ueberdeckte Lastwagenrampe
Warenaufzug – Büroeinrichtungen
Toilette – Douchen

Offertanfragen sind zu richten an

AKT. GES. BRONNER + CIE.
Internationale Transporte
Elisabethenanlage 7, 4000 BASEL
Tel. (061) 24 38 65

A LOUER YVERDON FIN 1970

Futur ensemble **ADMINISTRATIF ET COMMERCIAL**
(près du Centre professionnel)

MAGASINS, BUREAUX, DÉPÔTS

cabinets médicaux, etc.

BATIMENT TOUR EN CONSTRUCTION
AMENAGEMENT SELON DESIR
PLANS A DISPOSITION

Parking réservé aux clients.

S'adresser à **PIGUET & Cie**, service immobilier, **1401 YVERDON**, tél. (024) 2 51 71.

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

gestaltet Ihre Werbung

5300 Turgi Tel. 056 31391

TRÜB DRUCK AARAU

Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks